

16. Jahrgang

September 2012

SPIEZ INFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Spiezer Läset-Sunntig
Daniel Jordi



Etwas mehr Farbe?

Ob PW oder Motorrad. Mit Lackierungen aller Art kennen wir uns aus. Auch bei speziellen Lackierungs-Wünschen setzen wir unsere ganze Erfahrung ein und beraten Sie gerne. In unserem modernst eingerichteten Carrosserie- und Spritzwerk sind nur Fachleute am Werk. Einwandfreie Qualität können Sie bei uns voraussetzen!

Ersatzwagen steht bereit.

Auto-Lack-Design

**Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54**

VSCI // // // * Schweizerischer Carrosserieverband VSCI



SIE sind unser Lohn und unsere Motivation

Liebe Leserinnen und Leser

Alle Jahre wieder beginnt die Arbeit von vorne. Der Aufwand ist immens. Ein Fest in diesem Ausmass ist bei weitem kein Zuckerschlecken und bedingt viele Stunden Arbeit, welche in keiner Form finanziell abgegolten werden können. Umso wichtiger ist es, ein starkes Team im Rücken zu haben, welches in unzähligen Stunden Fronarbeit den Spiezer Läset-Sunntig auf die Beine stellt. Die Organisation von Läset-Sunntig und Spiez-Märit ist ein Zusammenspiel zwischen Organisationskomitee, Behörden, Gemeinde und Vereinen. Auf die einzelnen Komponenten kann daher unmöglich verzichtet werden.

Der Spiezer Läset-Sunntig ist auch ein Stück Kulturgut des Berner Oberlandes. Kultur und Tradition müssen unbedingt erhalten bleiben. Die Geselligkeit, welche wir alle Jahre an unserem Fest erleben können, ist ein wichtiger Bestandteil unserer Gesellschaft. Denken Sie nur mal daran, wie viele Leute, Freunde oder sogar alte Bekannte Sie am Läset-Sunntig jeweils bei einem Glas Spiezer oder einem Bier treffen – sei es abgemacht

oder spontan. Man weiss sich über das vergangene Jahr viel zu berichten und trifft sich nicht selten im kommenden Jahr zur gleichen Zeit am gleichen Ort wieder. Ein Grund mehr, alle Jahre die Tradition von Spiez weiterzuführen. Der wichtigste Bestandteil vom Erfolg des Läset-Sunntigs sind jedoch all die zahlreichen Besucherinnen und Besucher. Würde den Umzug niemand anschauen oder würde niemand die Festwirtschaften besuchen, wäre all der Aufwand umsonst. Ein grosser Dank also Ihnen allen! Sicher, die Zeit, welche wir vom OK dadurch mehr zur Verfügung hätten, könnten wir bestimmt auch anders nutzen. Aber mal ehrlich: Durch diese Arbeit so vielen Menschen eine Freude bereiten zu können, ist jede Minute des Einsatzes wert. Denn schon früher als junger Knirps war für mich der Läset-Sunntig DAS Highlight. Hätte das Fest niemand organisiert, hätte doch schon damals in Spiez etwas gefehlt ...

*Daniel Jordi,
OK Präsident Spiezer Läset-Sunntig*



*Daniel Jordi,
OK-Präsident Spiezer
Läset-Sunntig*

Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Franz Arnold, Konrad Sigrist, Fabian Schneider, Tel. 033 655 33 18, Christoph Stalder, Svend Peterzell (redaktioneller Berater) **Redaktion Vereine** Vereine der Einwohnergemeinde Spiez **Inserate, Gewerbe und Infoseiten, Realisation** Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56 / **Weber AG Spiez**, Christina Ritler, Seestrasse 38, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35, www.spiezinfo.ch **Veranstaltungskalender** Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez (gratis), Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09 **Druck** ILG AG, Druck und Medien, 3752 Wimmis **Titelseite** Daniel Jordi **Fotografien** Louise Bamert, Spiez **Auflage** 7'250 Expl. **Erscheinungsweise** 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats – ISSN 1662-0976 **Beiträge per Mail an:** spiezinfo@weberag.ch **Annahmeschluss:** Mittwoch, 12. September 2012

Lesen Sie uns online – weltweit www.spiezinfo.ch



Als Gratis-App für iPhone und iPad.

Erleben Sie den Schweizer Wunderschuh



Schluss mit Rücken- und Fussbeschwerden

Joya, der weichste Schuh der Welt, revolutioniert die Schuhindustrie und präsentiert einen neuen Komfortschuh, der auch Sie beflügelt und Ihre Gesundheit fördert.

Erhältlich bei:

Schuhe für
Sie  Ihn
INA K

Marktgasse 31 • 3800 Interlaken
Telefon 033 821 68 58

Joya
www.joyaschuhe.ch

*Happiness
ist
Tag für Tag
das
Beste
zu
Verschenken.*



SWISS MADE 
what a feeling!

... viele aktuelle Trauringe mit
25–50% Rabatt

**Gutschein im Wert von Fr. 500.–
beim Kauf von ein Paar Trauringen
ab Fr. 2000.–**

Gültig bis 31.12.2012. Nicht mit anderen Rabatten kumulierbar.

B R A N D

RENÉ BRAND
BAHNHOFPLATZ • 3700 SPIEZ
WWW.BRAND-UHREN.CH 033 654 44 55

EDITORIAL	3	Sport	Heian Budo Spiez	55
GEMEINDEINFORMATIONEN	7–23	Politik	Freies Spiez	58–59
Wie Spiez zu seinem Herbstfest kam	7–10		FDP Spiez	60–61
Rampenverkauf am 24. September	11		Grüne Spiez	63
Herbstlaub wird gratis abgeführt	12–13		SVP Spiez	64–65
Korrektes Frankieren von Grüngut	13		EVP Spiez	66–67, 69
Vorsicht mit giftigen Chemikalien	14–15		SP Spiez	70–71
Genau so	15		EDU Spiez	72–73
Thunersee: Schiffs Liegeplätze zu vergeben	16–17	Verschiedenes	SpiezZiell	75
Ein Stück Reichtum für Armutsbetroffene	18–19		Krankenheim Spiez	77
Hinschauen lohnt sich	19		Musikverein Spiez	79
Die bisherigen Rezept taugen nicht mehr	20–21		Förderverein Trinkhalle am Kleinen Rugen	81
Hast du schon einen Wochenplatz?	22	Kurse	Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	82–83
Freitag, 14. September	23		Verein Frauen- und Kinderförderung Spiez	85
INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN	25	Musik	Männerchor Spiez	87
Spiez Marketing Freiwillige gesucht	25		Orchester Spiez	89
Anmeldung Spiezer Chlouse-Märit	27		Verein Bucht Spiez	91
Spiezer Geschenkartikel	29		Ortsverein Faulensee	93
Meinungsumfrage zum Modell Spiez Marketing AG	31–35	Familie	familienforum Spiez	95
Gewerbe-Info Acustix, Spiez und Unterseen	37			
Bücherperron, Spiez	39	Gesundheit	Kneippverein Berner Oberland	97
Kultur Bibliothek Spiez	41	Kirche	Christliches Lebenszentrum Spiez	99, 101
Schloss Spiez	43		Reformierte Kirchgemeinde Spiez	103, 105
Spiezer Agenda 21 / DorfHus Spiez	44, 45, 46, 47	Wettbewerb		107
Duo Spinnpong	49	Veranstaltungen		108–110
Verein Freunde Kunsthaus Interlaken	51			
Wettbewerb Verein Spiezer Läset-Sunntig	53			

Abfuhrkalender September 2012

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrtafelfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2011 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrtafelfuhr	Kreis 1	6	13	20	27
	Kreis 2	4	11	18	25
Grünabfuhr		3	10	17	24
Papierabfuhr			12		26
Kartonabfuhr *	Kreis 1			19	
	Kreis 2	5			

In Notfällen

Polizei	117
Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Notfallapotheke	079 668 01 91

* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt.

GASSER

Bodenbeläge • Vorhänge • Beschattungen • Insektenschutz

Das Fachgeschäft in Spiez für mehr Wohnqualität!



Parkett | Laminat | Kork
Linoeum | PVC | Nylon



Tüll- und Dekorstoffe
Raif-Vorhänge | Garnituren



Pisäe | Jalousie | Rollo
Vertikal-Lamellen



Insektenschutz: Schleieranlagen
Rollo | Pisäe | Spannrahmen

Nicht nur Ihr Körper braucht eine Pflege...



Professionelle Reinigung von
Teppich, PVC, Linoeum,
Grundreinigung von Parkett
und Blen.



Verblasste und verschmutzte
Holzterrassen grundreinen...
...und neu mit Bengkirs- oder
Teaköl behandeln.



Parkett / Riemerböden
schleifen, versiegeln oder
ölen.

Die Adresse: Gasser Robert | Thunstrasse 4a | 3700 Spiez

Der Kontakt: Telefon: 033 654 15 25 | Fax: 033 650 15 25 | Mobil: 079 422 90 22
E-Mail: info@gasser-spiez.ch | www.gasser-spiez.ch

Spiezer Läset-Sunntig

Wie Spiez zu seinem Herbstfest kam

Die Geschichte des Läset-Sunntigs – kurz erzählt

Dieses Jahr findet der 44. Spiezer Läset-Sunntig am 23. September statt. Wir wollen die Chance nutzen, in der SpiezInfo die Geschichte zu erzählen, wie Spiez zu seinem Herbstfest gekommen ist. Zudem können Sie die Vorstandsmitglieder und deren Beweggründe, im Verein mitzuwirken, kennenlernen.

Im Frühjahr 1969 fand im «Bellevue» eine Aussprache über die mögliche Durchführung eines Spiezer Läset-Sunntigs und über einen reaktivierten Spiez-Märit unter dem Vorsitz des Präsidenten des Zentrumsleists, Fred Maurer, statt. Initiant war Alfred Stettler, heutiger Ehrenpräsident des Vereins. Einstimmig wurde beschlossen, den Läset-Sunntig am Tag vor dem Spiez-Märit anzusetzen. Man sah vorerst noch von einem Umzug ab.

Das elfköpfige Organisationskomitee erhielt am 4. Juni vom Gemeinderat das Einverständnis seitens der Gemeinde mit der Zusicherung, dass der Bauinspektor mit seiner Equipe beim Erstellen der Tanzbühne und dergleichen mitwirken werde. Gleichzeitig sollte an diesem Fest auch der 10'000ste Spiezer Einwohner gefeiert werden. Dank dessen, dass die Gemeinde die Kosten für die drei Tanzorchester und das Aufstellen der Tanzbühne übernahm und zudem eine

Defizitgarantie gewährte, konnte das von der Trachtengruppe angefertigte Festabzeichen zu nur Fr. 2.– verkauft werden.

Ortsvereine lancieren Umzug

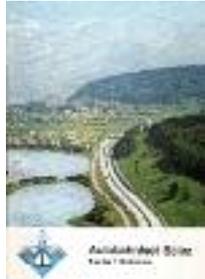
Da das Fest vom 12. Oktober 1969 nun unter zwei Themen stand, nämlich «Spiezer Läset-Sunntig und Gemeinde Spiez – 10'000 Einwohner» riefen die Ortsvereine von Spiez in letzter Minute – am 25. September 1969 – zur Organisation eines Umzugs auf. Gottlieb Freidig und Rudolf Regez stellten sich für die Organisation und Aufstellung des Umzugs zur Verfügung. Es konnte dann das Kunststück vollbracht werden, nach gut 14 Tagen einen Umzug mit 40 Bildern auf die Beine zu stellen. Am 12. Oktober 1969 um 13.15 Uhr startete dann der erste Läset-Umzug von der Seematten-Turnhalle aus auf die Route Bahnhofstrasse – Seestrasse – Oberlandstrasse.

Zitat aus dem ersten Festführer

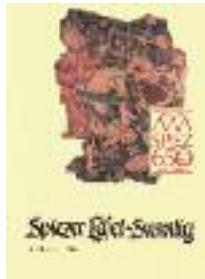
«Herbstliche Sonnenstrahlen – zuckersüsse Trauben – emsige Helfer im Rebgeleude – volle Körbe – Geruch der Erde – Geruch der Früchte – Winzerzeit! Wer möchte da nicht einstimmen in das altbekannte Herbstlied! Spiez erlebt in diesem Jahr eine Renaissance seiner einstigen Winzer-Tradition. Das Fest der Weinlese. Ein Fest, an dem die ganze



Der erste Festführer aus dem Jahr 1969.



Im Herbst 1973 feierte Spiez am Läset-Sunntig der Anschluss an die Autobahn A6...



...und 1988 wurde «Spiez – 650 Jahre bernisch» gefeiert. Johann II. von Bubenberg kaufte 1338 die Herrschaft Spiez – wohl aus eigenen Mitteln und ohne Unterstützung Berns...



1994 konnte auf 1000 Jahre Rebbau und 25 Jahre Spiezer Läset-Sunntig zurück geblickt werden.

Bevölkerung teilhaben soll.» Peter Widmer, damaliger Gemeinderatspräsident, nimmt im Editorial des ersten Festführers Bezug auf das Herbstlied von J. Gaudenz von Salis aus dem Jahr 1782.

«Geige tönt und Flöte bei der Abendröte und im Morgenglanz; junge Winzerinnen winken und beginnen frohen Ringeltanz.»

Der Läset-Sunntig fasst Fuss

Der Start war geglückt, die Spiezer Bevölkerung und die Gäste fanden Freude am herbstlichen «Zweitagesfest» und die Vereine halfen in verschiedenen Funktionen mit. In den 70er-Jahren gab es aber nicht jedes Jahr einen Umzug: Sternmarsch mit Unterhaltungsprogramm, Aufmarsch der Vereine und einer Läsetgruppe mit Landfass und Weinpresse oder ein Umzug mit Gästen vom Winzerfest in Vevey wechselten in bunter Folge. 1985 bis 1991 fand vorgängig zum Umzug die Läset-Stafette statt.

Dank der grossen Unterstützung der Gemeinde, des Gewerbes, der Vereine und der Bevölkerung von Spiez und Umgebung ist auch das aktuelle Organisationskomitee in der Lage, jedes Jahr ein schönes Fest mit einem prächtigen Umzug zu organisieren.

Auch heute ein Fest für alle

Mittlerweile sind über vier Jahrzehnte vergangen. Der Spiezer Läset-Sunntig hat nichts vom Wunsch des Gemeinderatspräsidenten zu Gründerzeiten eingebüsst. «Ein Fest, an dem die ganze Bevölkerung teilhaben soll.» Über 10'000 Besucherinnen und Besucher aus Nah und Fern – darunter viele, sagen wir unzählige, Heimwehspiezerinnen und Heimwehspiezer – geniessen den Umzug und die Festwirtschaften.

Verändertes Umfeld

Der Umzug ist heute moderner als früher. Wobei früher nicht schlechter war – die Ansprüche und das Umfeld haben sich verändert. Das Organisationskomitee muss zum Beispiel damit umgehen, dass es heute schwerer ist, Institutionen zur freiwilligen Mitarbeit an einem Umzug zu motivieren. Dies hängt auch mit dem heutzutage anhaltenden Mitgliederschwund in vielen Vereinen zusammen – aber das ist eine andere Geschichte.

Mit dem Spiez-Märit zwei Tage Fest in Spiez

Im Jahre 1280 verlieh König Rudolf von Habsburg dem Städtchen Spiez «aus königlicher Gnade» das Wochenmarktrecht.

Der Spiez-Märit fand bis zum Ende des 20. Jahrhunderts am Montag nach dem ersten Dienstag im Oktober statt. Wegen Terminkollisionen wurde er, zusammen mit dem Läset-Sunntig, auf das Wochenende nach dem Betttag im September vorverschoben.

Der Spiez-Märit bildet seit dem Gründungsjahr des Läset-Sunntigs 1969 mit diesem zusammen eine untrennbare Einheit – sie gehören zusammen, die beiden Anlässe im Herbst, und sind aus dem kulturellen Kalender der Gemeinde nicht mehr wegzudenken.

Apropos Mitgliedschaft

Werden auch Sie Mitglied im Verein Spiezer Läset-Sunntig! Ab einem Mitgliederbeitrag von Fr. 15.00 für Einzelpersonen respektive Fr. 20.00 für Familien erhalten Sie vor dem Fest zwei Abzeichen zugestellt. Mit Ihrer Unterstützung setzen Sie ein Zeichen für die Spiezer Dorfkultur, denn auch der Läset-Sunntig ist froh um diese Bekenntnisse, zumal auch wir eher mit rückgängigen Mitgliederzahlen zu kämpfen haben. Eine Mitgliedschaft im Verein bringt Ihnen

nur Vorteile – eine aktive Mithilfe bei der Organisation ist damit nicht verknüpft. Dies übernimmt das Organisationskomitee, welches gleichzeitig der Vorstand des Vereins darstellt.

Das Organisationskomitee stellt sich vor

Daniel Jordi, Präsident

«Ich engagiere mich gerne für die Öffentlichkeit. Der Läset-Sunntig war für mich schon als Kind ein Highlight. Ich bin stolz, dieses grossartige Fest führen zu dürfen und es macht mir Spass etwas bewegen zu können.»

Mike Stettler, Vizepräsident

«Ich bin in Spiez zusammen mit dem Läset-Sunntig aufgewachsen. Er war immer ein Höhepunkt des Jahres. Er gehört zu Spiez wie der Ziebelemerit zu Bern. Ich helfe mit, diese Tradition weiter zu führen und weiter zu entwickeln.»

Christoph Stalder, Kassier

«Traditionen bewahren und trotzdem Neues wagen – der Läset-Sunntig bietet mit seinem prächtigen Umzug diese Möglichkeit – und dies Jahr für Jahr. Ich bin stolz, bei der Organisation mithelfen zu dürfen. Die zufriedenen Gesichter im Dorf während dem zweitägigen Herbstfest motivieren mich immer wieder aufs Neue.»

Vreni Landolt, Umzugschefin

«Ich arbeite seit Jahren im Vorstand mit, als ich dann angefragt wurde, ob ich das Amt als Umzugschefin übernehmen würde, musste ich mir das doch gerade ein paar Tage überlegen.

Denn dieses Amt ist nicht einfach mitten im Jahr abzulegen, es ist eher ein langjähriges Amt. Ein Amt, das mit sehr viel Zeitaufwand verbunden ist, aber mir sehr viel Freude macht und gute Kontakte bringt. Mit Begeisterung sagte ich dann

zu. Ich will damit in Spiez etwas bewegen und vor allem eine alte Tradition nicht aussterben lassen.»

Susanne Jacobs, Sekretärin

«Ich arbeite gerne in einem Verein mit. So lerne ich interessante Leute kennen. Zudem schreibe ich gerne Protokolle...»

Franziska Berger, Blumen

«Seit 1986 habe ich immer mit viel Freude und grossem Einsatz im Hintergrund mitgearbeitet. Seit einiger Zeit bin ich verantwortlich für den Blumenschmuck. Ich koordiniere die Zusammenarbeit mit den Blumengeschäften in Spiez. Gemeinsam fertigen wir die verschiedenen Blumengestecke auf Festplätzen und an Umzugswagen an. Ich arbeite gerne im Team, so kommen doch immer wieder neue Ideen zustande. Eine so schöne Tradition wie der Läset-Sunntig soll erhalten bleiben!»

Zu Fuss am Umzug dabei – ist alles bereit? Kind, Kegel und Proviant eingepackt?

Impression vom Umzug 2011 (Bild: Guido Lauper, Spiez).



**Annette Weber,
Marketing/Festführer/Website**

«Seit 14 Jahren arbeite ich begeistert für den Spiezer Läset-Sunntig. Mir gefällt das Herbstfest zum Läset und ich geniesse die Stimmung im Dorf an diesem einzigartigen Wochenende.»

Peter Abplanalp, Sicherheit

«Die Arbeit in einem Verein sowie für die Öffentlichkeit macht Spass.»

**Karin Schäfer,
Marktfahrer/Festwirtschaften**

«Ich habe Freude in einem Verein zu arbeiten und helfe so mit, die Tradition zu bewahren.»

Roger Sollberger, Umzug/Fahrzeuge

«Ich helfe gerne und greife anderen gerne unter die Arme. Darum finde ich am Läset-Sunntig die ideale Aufgabe für mich. Ein perfekter Umzug ist immer mein Ziel. Als Spiezer muss man(n) einfach dabei sein – die Tradition muss aufrecht erhalten bleiben!»

Ueli Turtschi, Bauamt/Infrastruktur

«Eigentlich bin ich von Amtes wegen im Vorstand (Werkhof) – trotzdem macht es mir viel Freude und ich helfe immer gerne, in Spiez etwas auf die Beine zu stellen!»

Reto Bätcher, Beisitzer

«Spiez aktiv fit halten und in Fronarbeit etwas Gutes tun.»

**Kontakt und weitere
Informationen zum Verein**

Präsident

Daniel Jordi
Studweidstrasse 16K
3700 Spiez
Mobile 079 693 09 86
daniel.jordi@bluewin.ch

Umzugschefin

Vreni Landolt
Hintere Gasse 6, 3700 Spiez
Mobile 079 654 94 49
vrenilandolt@bluewin.ch

Mitgliedschaften und das Interesse am Mitmachen beim Umzug können auch online gemeldet werden:

www.laeset-spiez.ch



L äset-Sunntig 2012

Der diesjährige Läset-Sunntig steht unter dem Motto «Klangvoller Herbstbeginn». Es wird ein musikalischer Umzug geben – freuen Sie sich! Er startet wie immer pünktlich um 14.00 Uhr. Das Festabzeichen – welches die Bewohnerinnen und Bewohner der Stiftung WOHIN für Wohnen und Integration in Spiez in Handarbeit produzieren – kostet Fr. 5.00.

Der Festführer zum diesjährigen Läset-Sunntig liegt der SpiezInfo bei. Entnehmen Sie dort alle Details zum diesjährigen Herbstfest!

Vorstand Verein Spiezer Läset-Sunntig



Rampenverkauf am 24. September

Verkauf von ausgedientem Zivilschutzmaterial

Wir verkaufen einen grossen Teil von unserem ausgedienten Zivilschutzmaterial. Die Gegenstände sind neuwertig oder gebraucht, jedoch in gutem Zustand.

Es würde uns freuen, Sie am Rampenverkauf begrüssen zu dürfen!

Auf sämtlichen verkauften Gegenständen können wir Ihnen keine Garantie gewähren. Besten Dank für das Verständnis.

Der Rampenverkauf findet wie folgt statt:

Wo

Zivilschutzmagazin Hofachern (unter der Turnhalle Hofachern), Oberlandstrasse 89, Spiez.

Untenstehend finden Sie einen kurzen Auszug aus der Verkaufsliste.

Zivilschutzorganisation Spiez

Wann

Montag, 24. September (Spiez-Märit), 12.00 Uhr bis 19.00 Uhr.

Bezeichnung	Anzahl	Preis	Bezeichnung	Anzahl	Preis
		pro Stück			pro Stück
Leibgurt "alt", Leder	div.	gratis	Speiseträger	2	Fr. 40.00
Leibgurt "neu", Leder	500	Fr. 1.00	Taschenlampe mit Signalgläser	200	Fr. 5.00
Kanister 20 Liter	42	Fr. 10.00	Umlenkrolle gross	10	Fr. 20.00
Handlampe	47	Fr. 15.00	Umlenkrolle klein	6	Fr. 15.00
Bluse blau	div.	Fr. 5.00	Leiter aus Holz 3 Meter	12	Fr. 20.00
Hose blau	div.	Fr. 5.00	Holzsortiment	2	Fr. 40.00
Mütze blau	div.	Fr. 2.00	Kartentasche aus Leder	160	Fr. 15.00
Sanitätstasche	36	Fr. 10.00	Eimerspritze ohne Eimer	800	Fr. 20.00
Hydr. Lastenheber (2 Tonnen)	4	Fr. 20.00	Wassereimer	230	Fr. 10.00
Gummistiefel paarweise	div.	Fr. 10.00	Feldbettbare	23	Fr. 20.00
Kochkiste	14	Fr. 80.00	Rollgestell zu Feldbettbare	13	Fr. 10.00
Besteck	div.	Fr. 1.00	Löschbesen	85	Fr. 5.00
Geschirr	div.	Fr. 6.00	Sandeimer	180	Fr. 5.00
Sturmlaterne	120	Fr. 5.00	Brätler	1	Fr. 50.00

Herbstlaub wird gratis abgeführt

Herbstzeit, Gartenzeit – wohin mit den Grünabfällen?

In Spiez ist die Grünabfuhr gebührenpflichtig. Die Gartenabfälle können entweder in Grüncontainern oder in festen, offenen Körben und Behältern mit Griffen bereitgestellt werden. Die Körbe und Behälter dürfen nicht über 30 Kilo wiegen und müssen korrekt mit Gebührenmarken versehen sein.

Vom Mai bis November werden die Grünabfälle jeden Montag abgeführt. In der Winterzeit wird die Abfuhr auf 1 bis 2 Mal monatlich reduziert. Die genauen Daten können Sie dem Abfallkalender oder Seite 5 des SpiezInfos entnehmen. Die Grünabfälle sind am Vorabend oder am Abfuhrtag bis 7.00 Uhr bereitzustellen. Ein zu frühes Deponieren ist wegen der Unordnung auf dem Kehrichtsammlplatz zu vermeiden.

In Grüncontainern mit Wägechips kann in Frostnächten der Inhalt am Container anfrieren; evtl. wird so nur ein Teil des In-

haltes entleert. Verrechnet wird in jedem Fall nur der effektiv geleerte Anteil.

In der Zeit von Anfang Oktober bis Ende Dezember wird innerhalb der Einwohnergemeinde Spiez Herbstlaub mit der Grünabfuhr unentgeltlich abgeführt. Voraussetzung ist, dass der entsprechende Behälter nur mit Laub gefüllt ist, das heisst, er darf kein anderes Grüngut enthalten. Die Laubbehälter müssen mit einem gut erkennbaren Zettel markiert werden. Andernfalls gelten sie als gebührenpflichtig.

Anstelle von Gemüsegärten werden vermehrt Sträucher und Rasen gepflanzt. Dies führt zu mehr Grünabfällen, die sich kompostieren lassen. Die Gebührenpflicht für Grünabfälle wurde eingeführt, um das Kompostieren zu fördern. Das Kilo Grüngut kostet in der Gemeinde Spiez 20 Rappen. Da es immer wieder zu Falschmarkierungen kommt, möchten wir Ihnen die Markenpreise in Erinnerung rufen:



Grünmarken à Fr. 1.– für

30 Liter oder 5 Kilo	1 Marke
60 Liter oder 10 Kilo	2 Marken
90 Liter oder 15 Kilo	3 Marken
120 Liter oder 20 Kilo	4 Marken

Weitere Auskunft erteilt gerne der Werkhof (Telefon 033 655 33 70).

Die Mitarbeitenden des Werkhofs danken allen Einwohnerinnen und Einwohnern, die sich für einen sauberen und geordneten Kehrichtplatz einsetzen und hofft auf eine kooperative Zusammenarbeit.

Der Werkhof empfiehlt die Verwendung von privaten Grüncontainern mit automatischen Wägechips.

Werkhof Spiez

Korrektes Frankieren von Grüngut

Für jeweils 5 kg oder 30 l: 1 Grünmarke à Fr. 1.–



1/1 = 240 l = 8 Marken = Fr. 8.–

1/2 = 120 l = 4 Marken = Fr. 4.–



1/1 = 660 l = 22 Marken = Fr. 22.–

1/2 = 330 l = 11 Marken = Fr. 11.–



1/1 = 800 l = 26 Marken = Fr. 26.–

1/2 = 400 l = 13 Marken = Fr. 13.–

Vorsicht mit giftigen Chemikalien

Im Haushalt können sie tödlich sein

Im Haushalt vorhandene Chemikalien und Gifte können tödliche Folgen haben. Vergiftungen kosten in der Schweiz jährlich rund 30 Menschen das Leben. Im Schnitt müssen 4400 Personen wegen Vergiftungen ärztlich behandelt werden. In über 90% der Fälle sind Kinder betroffen. Viele dieser Unfälle könnten vermieden werden.

Die Tipps der bfu für einen sicheren Umgang mit Giftstoffen im Haushalt:

- Gifte und Chemikalien möglichst durch biologische oder zumindest giftklassenfreie Produkte ersetzen: Das senkt das Unfallrisiko und schont die Umwelt.
- Giftige Produkte wegschliessen und für Kinder unerschwinglich aufbewahren. Dazu gehören: Medikamente, Zigaretten, Kosmetika (z. B. Nagellack), Gartenchemikalien wie Dünger oder Pestizide, Lampenöl und Anzündhilfen, Putzmittel, Farben, Lösungsmittel und Klebstoffe.

- Bei Medikamenten immer auf das Verfalldatum achten.
- Bei der Verwendung von giftigen Chemikalien immer die Gebrauchsanweisung befolgen und auf Warntafeln achten.
- Giftige Substanzen gehören weder in den Haushaltsabfall noch in die Kanalisation oder ins Grundwasser. Entsorgungshinweise beachten und möglichst nichts verschütten.
- Beim Umgang mit potentiell gefährlichen Produkten entsprechende Schutzmassnahmen ergreifen:
 - Versprühen von Gartenchemikalien: Handschuhe, Staubmaske und Kopfbedeckung tragen.
 - Ätzende Substanzen: Lösungsmittelbeständige Handschuhe und Schutzbrille tragen.
 - Lösungsmittel: Achtung Explosionsgefahr! Nur in gut belüfteten Räumen verwenden, nicht rauchen lösungsmittelbeständige Handschuhe und Schutzbrille tragen.



Wenn trotzdem etwas passiert:

- Ist das Opfer bewusstlos: In Seitenlage bringen und sofort den Sanitätsnotruf 144 wählen.
- Bei Vergiftungen: Sofort die Hotline des Tox-Zentrums 145 anrufen.
- Bei Verätzungen: Nackte Haut 15 Minuten lang kräftig mit Wasser abspülen und Trockenverband anlegen. Geöffnete Augen mit mässigem Wasserstrahl 15 Minuten lang von der Nasenseite her spülen und Trockenverband anlegen. Danach unbedingt einen Arzt aufsuchen.

Links

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum TOX:
www.toxi.ch oder www.cheminfo.ch

Abteilung Sicherheit

Genau so

Hundekot gehört in den Robidog



Besten Dank für Ihre Mithilfe für eine saubere Gemeinde.

Abteilung Sicherheit

Thunersee: Schiffsliegeplätze zu vergeben

Auf 1. Januar 2013 werden Plätze frei

Die Einwohnergemeinde Spiez, Bootsplatzausschuss, schreibt gestützt auf Artikel 5 der Verordnung über die Verwaltung und Vermietung gemeindeeigener Schiffsliegeplätze die folgenden, auf Ende Jahr frei werdenden Schiffsliegeplätze am Thunersee zur Vermietung ab 1. Januar 2013 aus.

Der Bootsplatzausschuss/Liegenschaftsverwaltung behält sich vor, bei der Zuteilung der frei gewordenen Schiffsliegeplätze je nach Bootstyp (Ruder-, Motor- oder Segelboote) einen Platzabtausch vorzunehmen.

Ort	Anlage und Schiffsplatz-Nr.	Höchstzulässige Masse des Schiffes
Spiez, Bucht	Strandweg-Steg, Bootsplatz Nr. 95 (Kat. klein)	180 cm breit / 700 cm lang (Ruder- und Motorboote)
	Strandweg-Steg, Bootsplatz Nr. 108 (Kat. klein)	180 cm breit / 700 cm lang (Ruder- und Motorboote)
	Strandweg-Steg, Bootsplatz Nr. 110 (Kat. klein)	180 cm breit / 700 cm lang (Ruder- und Motorboote)
Spiez, Weidli (BKW-Zentrale)	Trockenplatz Nr. 19	200 cm breit / 500 cm lang (Ruder- und Motorboote)
	Surfgestelle, Surfgestellplatz Nummern 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 11, 26, 31	
Ghei*	Bojenfeld, Boje Nr. 21	(Segel- und Motorboote)
Einigen	Bojenfeld, Boje Nr. 16	(Segel- und Motorboote)

Weidli, Hafenanlage (BKW-Zentrale):

Den MieterInnen stehen keine öffentlichen Autoabstellplätze zur Verfügung.

* Ghei, Bojenfeld:

Die MieterInnen sind verpflichtet, dem Beibootverein Ghei beizutreten (Eintrittsgeld und Jahresbeitrag). Falls die MieterInnen keinen privaten Parkplatz nachweisen können, müssen sie sich an den Kosten des Gemeinschaftsparkplatzes beteiligen.

Das Mietverhältnis ist privatrechtlicher Natur. Es gelten die allgemeinen Bestimmungen des achten Titels des Obligationenrechts (Die Miete) und die Verordnung über die Verwaltung und Vermietung gemeindeeigener Schiffsliegeplätze vom 20. März 2006, gültig ab 1. Juli 2006/Teilrevisionen per 1. Januar 2008 und 1. Januar 2012.

Die Zuteilung der Schiffsliegeplätze erfolgt nach folgender Zuteilungsordnung:

- Gemeindeeinwohner (in Gemeinde wohnhafte Schweizerbürger oder Einwohner mit Niederlassungsbewilligung C), die über keinen Schiffsliegeplatz verfügen oder deren Schiffsliegeplatz im Bewerbungsjahr gekündigt wurde;
- Gemeindeeinwohner (in Gemeinde wohnhafte Schweizerbürger oder Einwohner mit Niederlassungsbewilligung C), welche über einen Schiffsliegeplatz in einem anderen Kanton verfügen;

- Gemeindeeinwohner (in Gemeinde wohnhafte Schweizerbürger oder Einwohner mit Niederlassungsbewilligung C), welche bereits über einen nicht von der Gemeinde verwalteten Schiffsliegeplatz in bernischen Gewässern verfügen (Wasserplatz);
- übrige Einwohner des Kantons Bern;
- Einwohner anderer Kantone.

Die Zuteilung erfolgt innerhalb der Zuteilungsordnung nach folgenden Kriterien:

- die Zeitdauer des Besitzes eines Schiffsführerausweises (pro Tag 1 Punkt);
- die Zeitdauer der nachgewiesenen Immatrikulation eines Schiffes auf den Namen des Bewerbers (pro Tag 1 Punkt);

Für die Zuteilung ist die Kumulierung dieser Kriterien massgebend.

Die entsprechenden Bewerbungsunterlagen können schriftlich, per Fax (033 655 33 85) oder per E-Mail (liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch) angefordert oder im Internet unter www.spiez.ch (Aktuelle News) heruntergeladen werden. Die Bewerbung um einen freien Schiffsliegeplatz ist bis spätestens 15. September 2012 beim Bootsplatzausschuss, c/o Liegenschaftsverwaltung Spiez einzureichen.

*Bootsplatzausschuss/
Liegenschaftsverwaltung*

Öffnungszeiten

Website
der Gemeinde:
www.spiez.ch

Öffnungszeiten der
Gemeindeverwaltung:
Montag bis Freitag
9–11.30/14–17 Uhr
Donnerstag
9–11.30/14–18 Uhr

Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15
gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch
Schulsekretariat, 033 655 33 68
schulsekretariat@gemeindespiez.ch
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48
sicherheit@gemeindespiez.ch
Finanzverwaltung, 033 655 33 40
finanzverwaltung@gemeindespiez.ch
Liegenschaftsverwaltung, 033 655 33 84
liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch
Steuerverwaltung, 033 655 33 60

steuerverwaltung@gemeindespiez.ch
Soziale Dienste, 033 655 33 55
sozialdienste@gemeindespiez.ch
Bauverwaltung, 033 655 33 22
bauverwaltung@gemeindespiez.ch
Werkhof, 033 655 33 70
werkhof@gemeindespiez.ch
AHV-Zweigstelle Thun, 033 225 89 47
ahvzweigstelle@thun.ch
Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 08 16
kjas@gemeindespiez.ch

Ein Stück Reichtum für Armutsbetroffene

Die Kultur Legi macht es möglich

Wer hierzulande arm ist, schämt sich dafür. Armut isoliert und grenzt allem voran Kinder aus. Die Gemeinde Spiez ermöglicht Menschen mit wenig Geld, zu einer KulturLegi zu kommen und damit schweizweit verbilligt Kultur-, Sport- und Bildungsveranstaltungen zu besuchen. Eine Grossfamilie, die nicht Sozialhilfe bezieht, erzählt, wie die KulturLegi ihr Leben ein Stück weit reicher macht.

An flimmernden Sommertagen kommt es vor, dass Stimmengewirr und Gekreische in das Wohnzimmer der Familie Lehmann (Name geändert, aber der Redaktion bekannt) dringt. Die Grossfamilie lebt in einem Block in einer Gemeinde am Rand der Stadt. «Da drüben ist gleich die Badi», erklärt Anja Lehmann und zeigt auf die Anlage, die auf der anderen Strassenseite liegt. Mit ihren sechs Kindern ist diese Wohnlage sehr wertvoll. Seit Jahren war die Familie nicht mehr in den Ferien. Umso wichtiger ist für die Kinder die nahe gelegene Badeanstalt, wo sie sich an schönen Tagen mit ihren Freundinnen und Freunden treffen und austoben können. «Vor allem in den Ferien gehen wir viel in die Badi, wenn es heiss und manchmal langweilig ist», erzählt die 14-jährige Sarah. Für Lehmanns wäre es finanziell belastend, für jedes Kind den vollen Eintrittspreis zu

bezahlen. «Seit wir die KulturLegi besitzen, erhalten wir die Eintritte zum halben Preis», sagt Anja Lehmann. In ihrem Haushalt wird jede einzelne Ausgabe auf einem Plan minutiös aufgelistet. «Finanziell ist es ein Kampf», erklärt ihr Mann Sven Lehmann, der als Chefmonteur das Geld für die Grossfamilie verdient. Die Familie lebt ein stilles Leben, wie sie es selbst ausdrückt. Sie weiss darum, dass viele Menschen ihr knappes Budget als selbstverschuldet betrachten. «Die Kinder isolieren uns gesellschaftlich», erzählt Anja Lehmann. So liegt beispielsweise der Besuch eines Dorffestes nicht drin.

Zu teuer wäre es, wenn jedes Kind etwas essen und trinken möchte. «Mit der Zeit liessen wir es sein, irgendwohin zu gehen», erzählt Anja Lehmann.

Dabeisein auch mit wenig Geld

Die KulturLegi ist ein Angebot der Caritas Bern. Sie gewährt Menschen, die in einer KulturLegi-Gemeinde leben, und die über ein nachweislich geringes Budget verfügen, einen verbilligten Zugang zu Kultur-, Sport- und Bildungsveranstaltungen. Im Kanton Bern bieten rund 300 Institutionen Rabatte zwischen 30 und 70 Prozent für KulturLegi-Nutzerinnen und Nutzer, schweizweit sind es über 1000 Institutionen. Unternehmungen wie der letztjährige Besuch des Zirkus Knie, der

dank der KulturLegi vergünstigt möglich war, bleiben der Familie Lehmann lange im Gedächtnis haften. Noch erinnern sich die Kinder an die Komiker, die über Leute sprachen, die auch wenig Geld haben. «Ich finde die KulturLegi eine gute Sache», betont Anja Lehmann. So habe es ihr die Legi ermöglicht, zu einem stark reduzierten Kursbeitrag in der Migros Klubschule Englisch zu lernen. Und als ihre Tochter an einer Ballettvorführung mitwirkte, konnte die ganze Familie nur dank der KulturLegi das Stück schauen gehen.

Weitere Informationen zur Kultur-Legi unter: www.kulturlegi.ch/bern



Soziale Dienste

Hinschauen lohnt sich

Projekt Zivilcourage

Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Spiez schauen hin – 25 Personen machen im Projekt mit.

Ein Erlebnisbericht

Am Sonntagmorgen wird jeweils durch Mitarbeitende des Werkhofes ein «Ghüdercher» gemacht. Dabei sind verschiedene Brennpunkte bekannt, u.a. der Schoneggpark. So auch an diesem Sonntagmorgen. Der Mitarbeiter sieht schon beim Hinfahren, dass noch ca. 7 Jugendliche herumhängen und sich dort die Nacht um die Ohren geschlagen haben. Er überlegt sich, soll ich hingehen oder lass ich es bleiben? Er geht hin. Einer der Jugendlichen hat ihn heranfahren sehen und kommt ihm entgegen. «Ob er ihm einen Besen und einen Kehrichtsack habe, sie hätten ja die Sauerei gemacht, dann könnten sie sie auch wegräumen».

Der Mitarbeiter des Werkhofes geht zu den anderen Jugendlichen hin, die nicht alle gleich fit sind und ruft «Zimmerservice!». Die Situation entspannt sich, wer kann, hilft mit. Es ergeben sich Gespräche und man begegnet sich mit Respekt.

Couragiertes Auftreten baut auf ein positives Menschenbild auf. Den Projektverantwortlichen ist wichtig, dass, wer couragiert auftritt, hinschaut, Präsenz zeigt und den anderen respektvoll begegnet.

Ein indianisches Sprichwort lautet, «Urteile nie über einen anderen Menschen, bevor du nicht 1000 Meilen in seinen Mokassins gelaufen bist».

Spiez Support,
eine Plattform der Gemeinde Spiez





Die bisherigen Rezepte taugen nicht mehr

Klimaerwärmung und Atomkatastrophe in Fukushima zeigen, dass Risiken und Belastungen fossiler und nuklearer Energien nicht tragbar sind. Mit der «Energiestrategie 2050» legt der Bundesrat fest, wie die Energieversorgung umgestaltet werden soll.

Etappen der Energiestrategie 2050

18. April 2012:

Bundesratsentscheid über die Grundsätze der Energiestrategie 2050

Ende Sommer 2012:

Eröffnung der Vernehmlassung durch den Bundesrat

Mitte 2013:

Kenntnisnahme der Vernehmlassung und Verabschiedung einer Botschaft zur neuen Energiestrategie

Mitte 2013:

Botschaft geht in die parlamentarische Vernehmlassung

Mitte 2014:

fakultatives Referendum

2020:

Abschluss 1. Meilenstein

2035:

Abschluss 2. Meilenstein

2050:

Abschluss 3. Meilenstein

Auswahl aus dem Massnahmenpaket

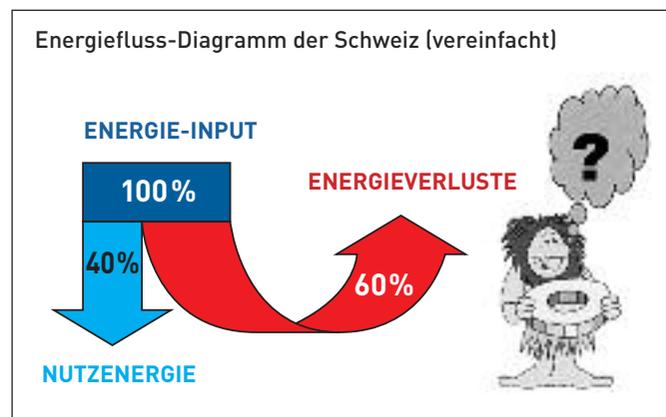
Elektrische Energie:

Schrittweiser Ausstieg aus der Atomenergie. Stromverbrauch durch Effizienz- und Gebrauchsvorschriften senken. Anteil der erneuerbaren Energie ausbauen, Restbedarf durch fossile Stromproduktion decken – primär durch stromproduzierende Heizungen, sekundär durch Erdgas-Kombikraftwerke. Aus- und Umbau des Stromnetzes (Smart-Grid) zur Bewältigung der zukünftig fluktuierenden und dezentralen Stromproduktion.

Gebäude:

Das Haus als Kraftwerk als neue Norm durchsetzen (Plusenergiegebäude). Verschärfung der Vorschriften für Um- und Neubauten. Verstärkte Durchsetzung der SIA-Normen bezüglich Verwendung elektrischer Energie im Hochbau. Ausnutzungsziffer-Bonus beim Erreichen von Minimalstandards.

Die Gesamtenergieeffizienz der Schweiz beträgt bescheidene 40%. Ohne das grosse Wasserkraftpotential wäre sie deutlich tiefer.



Mobilität:

Verschärfung der Verbrauchsvorschriften. Bonus-Malus-Modell bei der Automobilsteuer. Intelligente Vernetzung der Verkehrsträger.

Vorbildfunktion Bund, Kantone und Gemeinden:

Sie sollen ihren Eigenbedarf an Strom und Wärme weitgehend durch erneuerbare Energieträger decken und den Grundsatz «Best-Practice» in allen Bereichen beachten.

Abgaben, Förderung, Steuerrecht:

Erhöhung der heutigen Förderinstrumente CO₂- und KEV-Abgabe. Ablös-

ung dieser Instrumente durch eine ökologische Steuerreform. Steuerabzüge für energetische Massnahmen an Gebäuden über mehrere Jahre ermöglichen.

Aus- und Weiterbildung:

Bildungsinitiative als zentrale Voraussetzung für die Marktdurchdringung von neuem Wissen. Stärkung von Fachhochschulen und Bildungszentren. Energie-Erlebnisunterricht an Volksschulen. Umschulungsprogramme für Planer und Handwerker (Passerellen-Angebote).

Text: Regionale Energieberatung
Grafik: zvg

Das können Sie heute schon tun

- **Die sicherste, sauberste und günstigste Energie** ist die, die gar nicht erst erzeugt werden muss (Suffizienz)
- **Beziehen Sie Ökostrom und Biogas** von Ihrem Energieversorger
- **Neukauf Elektrogeräte:** nur Bestgeräte mit Energieetikette Label A
- **Gebäudesanierungen:** prioritär die Gebäudehülle verbessern, danach die Haustechnik
- **Neubauten:** gute Gebäudehülle; sparsamer Glaseinsatz, ausreichenden sommerlichen Wärmeschutz ohne Klimaanlage sicherstellen
- **Eigene Mobilitätsbedürfnisse** hinterfragen (Carsharing/öffentlicher Verkehr)
- **Vorgehensberatung** durch Regionale Energieberatung

Sie möchten sich beraten lassen?

Regionale Energieberatung

Markus May
Marco Girardi
Roland Joss
Industriestrasse 6, 3607 Thun
Telefon 033 225 22 90
eb@energiethun.ch



Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion
des Kantons Bern

Hast du schon einen Wochenplatz?

Profitiere von der Wochenplatzbörse

Dank der Wochenplatzbörse Spiez können Schülerinnen und Schüler bei einer sinnvollen Beschäftigung ihr Taschengeld verdienen und wertvolle Erfahrungen für das spätere Berufsleben sammeln.

- Verdienst du gerne dein eigenes Taschengeld?
- Bist du zwischen 13 und 16 Jahre alt?
- Hast du Interesse an Arbeiten in Betrieben oder bei privaten Personen im und ums Haus?

Falls du diese Fragen mit ja beantworten kannst, ist der Wochenplatz das Richtige für dich!

Auch im Spätsommer gibt es genügend Arbeit in Gärten und gewerblichen Betrieben.

Oder würdest du deine Freizeit lieber mit Kinder hüten verbringen oder einen Hund zum spazieren führen? Auch solche Angebote sind immer wieder auf unserer Homepage zu finden.

Schau doch mal im Internet auf der Homepage

www.wochenplatzboerse.spiez.ch

rein und finde heraus, ob ein Job für dich dabei ist.

Falls du noch Fragen über die Wochenplatzbörse hast, kannst du dich bei der Kinder- und Jugendarbeit (Tel. 033 655 08 16) melden.

Kinder- und Jugendarbeit



Freitag, 14. September

Verwaltung infolge EDV-Arbeiten geschlossen

Infolge Umstellungsarbeiten an der EDV-Anlage bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung am Freitag, 14. September, den ganzen Tag geschlossen. Für den Werkhof gelten die normalen Öffnungszeiten.

Ab Montag, 17. September, gelten wieder die ordentlichen Öffnungszeiten. Wir danken für das Verständnis.

Gemeindeverwaltung



cheese- festival.ch

Thun

Grosses Käsefest

Bälliz 08 bis 17 Uhr

SA 29.09.2012

Ein Muss für alle Käseliebhaber

Das 1. Käsefest in Thun lädt Gross und Klein zum gemütlichen Marktbummel ein. Ob Emmentaler AOC, Sbrinz AOC, Lenker Berg Bleu, würziger Berner Alp- und Hobelkäse AOC oder ein Käse-Mutschli – Käsegenuss pur.

An rund 20 Marktständen finden Sie mehr als 100 Sorten Käse. Ob Weich-, Hart-, oder Frischkäse, Fonduekreationen oder Spezialitäten wie Ziegen- und Schafkäse, es ist für jeden Geschmack etwas dabei.

Im Festzelt können sich Käsefreunde und Geniesser «Chäsbrätel» oder ein «Oberländer-Plättli» gönnen. Für musikalische Unterhaltung und Feststimmung sorgen die «Schwändi-Örgeler».

Mit dabei ist auch die Emmentaler Schaukäserei. Hier haben Sie die Gelegenheit, bei der Herstellung von Käse dabei zu sein und dem Käser über die Schulter zu schauen. Beim Kuhmelken gibt's für Gross und Klein erfrischende Sofortpreise zu gewinnen.

Tauchen Sie ein in die Welt der Käseköstlichkeiten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

www.cheese-festival.ch



Switzerland Cheese Marketing
www.switzerland-cheese.ch
Hauptsponsor



INTER
CHEESE
AG
WWW.INTERCHEESE.CH

bis

Besser unterwegs.

Co-Sponsoren

sbrinz
INNERSCHWEIZ

Hauptsponsor

coop

Hauptsponsor

Das Beste
der Region

regionalprodukte.ch

VEREINE

SPIEZ
KRAFTORT AM WASSER

SPIEZ MARKETING 9|12

Freiwilligenarbeit bereichert Ihr Leben

Vorankündigung

Dankes Anlass der Einwohnergemeinde Spiez für alle Freiwilligen der Gemeinde Spiez.

**Freitag, 7.12.2012, 19 bis ca. 22 Uhr
Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez**

Sind Sie ...

- auf der Suche nach einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung?
 - interessiert an einer neuen Herausforderung?
 - motiviert, neue Menschen zu treffen und dabei Spass zu haben?
- ... dann suchen wir genau Sie!**

Vielleicht finden Sie unter folgenden Freiwilligenjobs eine passende Aktivität:

Assistenz Eintrittskontrolle Tanznachmittage

Pro Senectute Berner Oberland
Ursula Liebi, Tel. 079 315 10 91

Private Mandatsträger/innen

Sozialdienste Spiez
Ruth Wyler, Tel. 033 655 33 55

Kassier/in, Sekretär/in, Beisitzer/in

Ortsverein Faulensee
Hans Peter Herren, Tel. 033 654 56 14

Besuchsdienst

Wendensee Alters- und Pflegeheim
Ruth Bachmann, Tel. 033 654 22 00

Besuchsdienst Seniorenwohnen

Seniorenwohnen Krankenhaus Spiez
Ruth Gysel, Tel. 033 655 41 32

Div. Tätigkeiten rund um den Weinbau

Rebbaugenossenschaft Spiez
Ursula Irion, Tel. 033 654 63 94

Freiwilliges Aktivmitglied für den Verkauf

claro Laden Spiez
Louise Bamert, Tel. 033 654 76 03

Rotkreuz Fahrdienst

Schweizerisches Rotes Kreuz
Bern-Oberland
Renate Horisberger, Tel. 033 225 00 80
Susanne Gempeler, Tel. 033 654 47 67

beocare.ch – Entlastung Angehörige

Schweizerisches Rotes Kreuz
Bern-Oberland
Ursula Imboden Ruchtli,
Tel. 033 225 00 87

Eine Übersicht über sämtliche Freiwilligenjobs sowie die Detailausschreibung finden Sie auf folgenden Plattformen:

- www.wohnen.spiez.ch -> Rubrik Freiwilligenarbeit
- Aushang und Ordner Info-Center Spiez, Einwohnergemeinde Spiez und Tourismusbüro Faulensee

Spiez Marketing AG
Koordination
Freiwilligenarbeit
Bahnhof, Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch

Besuchen Sie uns im
Info-Center Spiez
für eine persönliche
Beratung.

ENGAGIERT.
FREIWILLIG.
Kraftvoll für Spiez

AEK
BANK 2011

Teilen Sie ein Stück Weg mit uns!

In diesem Jahr werden alle drei Gemeindeparlamente rund um den Thunersee von Parlamentariern der EVP präsiert. Gemeinsam laden wir nun auf den uns verbindenden See ein, um miteinander ins Gespräch zu kommen und...

Es würde uns freuen, wenn Sie am Samstag, 15. September 2012

ein Stück Weg mit uns teilen. Sie finden uns auf dem Dampfschiff Blümlisalp, Kurs 16: Interlaken West ab 15.10 Uhr, Spiez ab 16.34 Uhr, Thun an 17.20 Uhr. Ein Zustieg ist an allen Stationen gemäss Fahrplan möglich.

Das Billett (2. Klasse) besorgen Sie selbst, zum Apéro sind Sie herzlich eingeladen!

Mehr Info und Anmeldung bis 8.9. unter www.evp-interlaken.ch oder per Telefon: 033 826 71 76 (Backpackers Villa)



David Bühler
Interlaken
GGR-Präsident



Anna Fink
Spiez
GGR-Präsidentin



Jürg Dällenbach
Thun
Stadtratspräsident



Für eine
enkeltaugliche Politik

Ihre EVP Spiez
www.evpspiez.ch



Anmeldung Spiezer Chlouse-Märit

Samstag, 8. Dezember 2012, 14.00–21.00 Uhr

Tagesablauf

09.00 Uhr

Aufstellen der Märitstände durch den Werkhof Spiez

12.00–14.00 Uhr

Aufstellen und Bezug der Stände

14.00–21.00 Uhr

Betrieb Chlouse-Märit mit Kerzen-, Petrol- oder Gaslicht (bitte Ware gut beleuchten)

21.00–22.00 Uhr

Abräumen und Wegfahrt (Der Abfall, inkl. Tannästen und Deko, muss in Säcke verpackt bereitstehen, damit ihn der Werkhof wegräumen kann)

22.00–23.30 Uhr

Demontage der Stände und Reinigungsarbeiten durch den Werkhof

- Ich habe einen eigenen Märitstand von _____ m Länge
- Ich miete einen Märitstand von 2,5 m Länge des Werkhofes Spiez

Mein Märitangebot kann wie folgt umschrieben werden:

Märitgebühren

Platzmiete

Fr. 15.– pro Meter eigene Standlänge

Standmiete

Fr. 60.– (ab 2012) fertig aufgestellt und abgeräumt

- Bitte nur ausgesprochen weihnachtliche Angebote. Restaurationsbetriebe sind nicht zugelassen. Verpflegungsstände nur in beschränktem Umfang. Glühwein und Punchtee dürfen beim eigenen Märitstand zusätzlich angeboten werden.
- Da Stromanschlüsse beschränkt sind, bitten wir Sie, dafür zu sorgen, dass Ihr Angebot durch Laternen oder alternatives Licht gut beleuchtet wird.
- Abmeldungen mind. 1 Woche vor dem Märit, danach werden die Märitgebühren voll verrechnet.

*Anmeldung bis 1. November 2012 an:
Spiez Marketing AG
Postfach 357, 3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch*

Name, Vorname _____

Strasse, PLZ, Ort _____

Telefon, Fax _____

Email _____

Für Green und Gala

fruitaetech

Der neue B-MAX ab CHF 25'850.–

 Knight Rider war gestern. Der neue B-MAX spricht auch ... aber in 19 Sprachen! Er liest SMS vor, ruft in SOS-Situationen die Rettungskräfte und übermittelt via GPS auch gleich die exakte Position. U.v.a.m.

Das elegante Raumwunder das auch sprechen kann

Der B-MAX lanciert die automobiler Revolution. Dank Schiebetüren mit integrierter B-Säule macht er Einsteigen und Beladen zum Vergnügen. Und obwohl ein Van, besticht er durch Eleganz. Es gibt ihn schon mit 1-Liter-EcoBoost-Motor und unglaublichen umweltfreundlichen 120 PS. Und: Der B-MAX verfügt über «SYNC».



schönegggarage einfach persönlicher

Oberlandstrasse 54 • 3700 Spiez • 033 655 30 10 • www.schoenegg-garage.ch

VEREINE

SPIEZ MARKETING 9|12

SPIEZ
KRAFTORT AM WASSER

Spiezer Geschenkartikel

Wir erweitern laufend die Spiezer Kollektion an Verkaufsartikeln. Als Geschenk oder für den Eigengebrauch kommen die Gebrauchsgegenstände im Spiezer Look gut an.

Folgende Spiezer Artikel können im Info-Center Spiez bezogen werden:

Spiezer Jahreskalender 2012	Fr. 19.–
Spiezer Regenschirm	Fr. 15.–
Spiezer Ente (Windspiel)	Fr. 50.–
T-Shirt (Spiezer, Spiezerin)	Fr. 29.–
T-Shirt für Kinder (Spiezbueb, Spiezmodi)	Fr. 25.–
Handtasche gross	Fr. 135.–
Handtasche klein	Fr. 115.–
Etui	Fr. 35.–
Ansichtskarten Spiez mit 6 Motiven	Fr. 1.–



Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch



Letztes Kulinarisches Zügli 2012

13. September 2012

Melden Sie sich noch heute im Info-Center Spiez an für die vergnügliche Rundfahrt mit drei kulinarischen Stopps in verschiedenen Restaurants der Gemeinde Spiez.

Datum	Donnerstag, 13. September 2012
Zeit	18.30 Uhr Busbahnhof Spiez. Findet bei jeder Witterung statt
Preis	Fr. 70.– / Erwachsene Fr. 25.– / Kinder bis 9 Jahre
Inbegriffen	Fahrt mit dem Spiezer Zügli Überraschungsvorspeise Köstlicher Hauptgang Verführerisches Dessert (Getränke exklusiv)



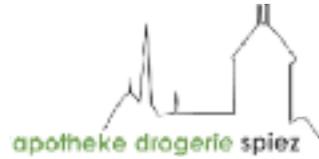
Müde und schwere Beine?

Wie steht es um Ihre Venengesundheit?



Die Antwort auf diese Frage erhalten Sie in der Woche vom **17.09.2012 bis 22.09.2012** bei uns in der Apotheke Drogerie Spiez.

Vereinbaren Sie einen persönlichen Termin zur kostenlosen Venenfunktionsmessung unter Tel. 033 654 14 37.



Kennen Sie unsere Kundenkarte?

- 10% Rabatt auf unserem gesamten Kosmetik- und Duftsoriment*
- keine Karte zum Mittragen – wir führen die Karte für Sie in unserem System
- exklusive Promotionen mit unserer Visagistin

* bei Erreichen von CHF 400.– auf Ihrem Konto erhalten Sie eine Gutschrift von CHF 40.–



Meinungsumfrage zum Modell Spiez Marketing AG

Mit Preisverlosung

Einsenden oder elektronisch ausfüllen bis zum **20. September 2012**.

Den elektronischen Fragebogen finden Sie unter www.spiezmarketing.ch

Sehr geehrte Spiezerin Sehr geehrter Spiezer

Seit 2010 geht Spiez im Bereich Ortsmarketing einen neuen Weg. Alle Aktivitäten in der Standortpromotion sind in einer Aktiengesellschaft, der Spiez Marketing AG (SMAG) gebündelt. Mit der Gründung der AG entstand im Info-Center Spiez ein Kompetenzzentrum für alle Aktivitäten der Standortvermarktung in den Bereichen Wirtschaft, Wohnen und Tourismus. Der Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung ziehen bisher eine positive Bilanz.

Mit der vorliegenden Meinungsumfrage wollen der Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung die Aussensicht resp. die Haltung der Anspruchsgruppen und der Bevölkerung kennen lernen.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich ein paar Minuten Zeit nehmen und über das Wirken der SMAG resp. das Spiezer Ortsmarketingmodell urteilen. Alle eingereichten Umfragebogen nehmen an der Preisverlosung (Gewerbegutscheine, Spiezer Knirpse) teil.

1. Ich habe von den Tätigkeiten der SMAG gehört.

- ja nein

2. Ich interessiere mich für das Wirken der SMAG.

- ja teilweise nein

3. Über welche Informationsquelle informieren Sie sich über das Wirken der SMAG?

- via Newsletter via SpiezInfo
 via Zeitung/Radio via Webseite
 via Besuch im Info-Center
 via Bekannte/Gespräche
 gar nicht
 Sonstiges: _____

4. Wie aktiv verfolgen Sie die Aktivitäten der SMAG?

- sehr aktiv ziemlich aktiv
 nur ab und zu kaum
 gar nicht

5. Mir kommen spontan folgende SMAG-Aktivitäten in den Sinn:

Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch

6. Das Wirken der SMAG basiert auf der vom Gemeinderat und dem Verwaltungsrat abgesetzten Strategie resp. Massnahmenplan. Geht SMAG, aus Ihrer Sicht die richtigen Themen an?

- ja, absolut
- häufig
- mehr oder weniger
- selten
- nein, gar nicht

Begründung:

7. SMAG hat das Ziel, den Standort Spiez in den Bereichen Wirtschaft, Wohnen und Tourismus weiter zu bringen. Bitte beurteilen Sie die Nützlichkeit für Spiez der umgesetzten SMAG-Aktivitäten. (Bitte ankreuzen)

Aktivität	Sehr nützlich	Nützlich	Mehr od. weniger nützlich	Kaum nützlich	Gar nicht nützlich	Keine Beurteilung
Betrieb Tourist Offices Spiez, Faulensee	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ausgabe von Gemeindetageskarten	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Verkauf Gutscheine und Tickets (Bergbahnen, Gewerbegutscheine, Seespiele, etc.)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Gästabewerung, Gästeauskunft, Hotel- und Ferienwohnungsreservierungen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Koordination und Erstellung Spiezer Veranstaltungskalender	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Betrieb Koordinationsstelle Freiwilligenarbeit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Lancierung der Wort-Bildmarke «Spiez Kraftort am Wasser»	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Produktion und Herausgabe von Broschüren (Ortsplan von Spiez, Spiez Guide, Gästekarte, Gästemappe für Hoteliers und FeWo's, Leitfaden für Veranstalter, etc.)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Betrieb Spiezer Zügli, kulinarisches Zügli, Märlizügli, Extrafahrten	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Aktivität	Sehr nützlich	Nützlich	Mehr od. weniger nützlich	Kaum nützlich	Gar nicht nützlich	Keine Beurteilung
Realisierung Stadtführung Spiez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Betrieb Buchtkiosk und Sportanlagen in der Bucht	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Realisierung Kanuweg Thunersee	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Verteilung von Flyern und Plakaten	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Realisierung neuer Ortseingangstafeln	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Lancierung der Spiezer Identitätsprodukte «SpieZiell»	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Realisierung vom Kunstprojekt SpiezPropeller	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Organisation von Veranstaltungen (Beach Soccer, Beach Volleyball, Beach Handball, Chlouse-Märit)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Unterstützung Geldsammelaktion für das Spiezerli (Schraubendampfer)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Kommunikative Unterstützung von Events wie Seenachtsfest, Läset-Sunntig, Kinderland Openair, etc.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Realisierung von Werbe- und Kommunikationsmassnahmen (Medienberichte, Radiospots, Veranstaltungstipps im Radio BeO, Inserate, Internetauftritt, etc.)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Information über die Aktivitäten der SMAG via SpiezInfo und Newsletter	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Neues aus der LED-Welt!



SPEZIALAKTION

Osram Advanced LED

14,5 W entspricht ca. 75 W konventionell
1'055 lm / warm weisses Licht / Dimmbar
Bis zu 30'000 Brennstunden / 200'000 Schaltungen

Zu einem Spezialpreis von
Fr. 56.70/Stk.
(statt Fr. 79.30)

Viele weitere effiziente LED-Produkte finden Sie
bei uns im Laden an der Thunstrasse 22!



Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
mail@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 63 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!



Besser hören – ein Erfahrungsbericht

Im Kreise von Kollegen kam das Gespräch auf das Thema Hörschwäche. Alle waren sich einig, dass man längst etwas hätte unternehmen sollen. Einer tat wirklich etwas und trägt heute Hörsysteme! Hier der Bericht von Rolf Simmen.

«Wo denn?» Wohl an die 100 Mal ist dieser Satz in den letzten 14 Tagen gefallen. Familie, Freunde, Kollegen – niemand hat mein Hörsystem bemerkt. Nicht, dass mich irgendwelche geistreichen Sprüche sonderlich interessiert hätten, aber dass es wirklich überhaupt keinem auffällt... Kein Unterschied also für die anderen – für mich schon! Und was für einer: «Der Fernseher läuft nur noch halb so laut» (sagt meine Frau); den undeutlich sprechenden Chef verstehe ich jetzt selbst am anderen Ende des Konferenztisches – und das ständige «Wie bitte...?» (das mir vermutlich noch mehr auf die Nerven ging als den anderen), kommt kaum noch vor. Gut 30 Minuten hatte der Hörtest gedauert. Das Ergebnis: «Erkennbarer Hörver-

lust im Frequenzbereich ab 1500 Hertz». War wohl zu erwarten, bei einem 59-Jährigen, der 40 Jahre E-Gitarre spielte, schon mal einen Hörsturz hatte und fast ebenso lang Motorrad fährt. Erstaunlich aber, wie schnell der Hörakustiker Sven Ruchel von Acustix Interlaken und Spiez nach der genauen Analyse des Audiogramms unter Hunderten von Hörsystemen ein passendes für die erste «Testphase» fand. Nach kurzer Zeit waren die richtigen Systeme in beiden Ohren angepasst – und per Computer speziell für mich programmiert.

Die finale Abstimmung des Hörsystems wird wohl noch drei, vier weitere Besuche beim Hörakustiker erfordern. Aber das macht nichts, im Gegenteil: Beim zweiten Termin bekam ich schon eine passende Fernbedienung fürs Hörsystem, kann jetzt z.B. ein Extra-Programm zum Musikhören anwählen oder selbst lauter und leiser stellen. Und dann gibt es da ja noch die Möglichkeit, meine geliebte alte Revox-Anlage und mein Handy per Funk an das Hörsystem zu koppeln. Den «Ritterschlag» hat mein Hörsystem neulich von Joel, dem Sohn (16) eines Freundes, erhalten: «Voll krass, das Teil!», kommentierte er die beiden winzigen Geräte, nachdem er sie eingehend inspiziert hatte. Was auch immer das genau bedeuten mag – für mich sind sie mein unsichtbares Hightech-Wunder.



Sven Ruchel
Hörgeräte-Akustiker
Acustix
Untere Gasse 15
3800 Unterseen
Telefon 033 822 83 83
unterseen@acustix.ch
www.acustix.ch

Oberlandstrasse 39
3700 Spiez
Telefon 033 222 83 83
spiez@acustix.ch



Hobby-Gitarrist Rolf Simmen schwärmt von seinen «unsichtbaren Hightech-Wundern».



OPTIK1
LEISTUNGS-VERBUND
...bei über 400 Optikern!

visual'select:
Leichte und dadurch komfortable Kunststoffgläser modernster Technologie.
Kratzresistent durch hochwertige Hartschicht-Versiegelung.
Reflexfreies, natürliches Sehen durch Vollentspiegelung.

Top-Brillengläser mit

Auf jedes Brillenglas unserer visual'select-Serie erhalten Sie **50% Aktionsrabatt**:
Ganz egal ob Einstärken- oder Gleitsichtgläser,
ob modisch getönt oder vollentspiegelt.

Hightech-Gläsertechnologie zum ½ Preis!*

*50% Rabatt auf jedes Brillenglas unserer visual'select-Serie. Basis: Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers.

50%
Rabatt

STREIT OPTIK
Kronenplatz
3700 Spiez
Telefon 033 654 21 25
www.streit-optik.ch

STREIT
OPTIK
gut aussehen!

Wir sind gerne für Sie da:
Mo - Fr 8.30 - 12.00 Uhr
13.30 - 18.30 Uhr
Sa 8.30 - 16.00 Uhr

149000-2012-06-A

BÜCHER
PERRON
Schlaefli & Maurer AG

Bücherecke

Weitlings Sommerfrische

Nach einem Bootsunglück stellt der angesehene Richter und Ehemann Wilhelm Weitling fest, dass ihn dieses Ereignis fünfzig Jahre zurück in seine Jugend versetzt hat. Neugierig und zuweilen verwundert begleitet er nun den, der er einmal war. Mit viel Einsicht wird er zum Beobachter und beginnt sich zu fragen, ob er all seine Erinnerungen revidieren muss. Langsam schleicht sich die Angst ein der geistigen Form verhaftet zu bleiben und dem veränderten Lebenslauf tatenlos zuschauen zu müssen. Sten Nadolny schickt seinen Helden und somit auch uns Leser und Leserinnen auf eine philosophische Zeitreise. Er lässt uns zwischen heiterer Beobachtung, Hoffnung und Furcht wunderbare Erkenntnisse machen.

Nicht nur das Buch überzeugt durch die klug durchdachte, in wunderbarer Sprache verfassten Geschichte; auch das Hörbuch, gelesen von Gert Heidenreich kommt daher wie eine wohltuende, frische Brise.

Buchbesprechung von
Bettina Guhl
Buchhandlung Bücherperron
Schlaefli & Maurer AG
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 828 81 62
Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch
www.lesefieber.ch



Weitlings
Sommerfrische
Sten Nadolny
Buch: Verlag Piper,
Fr. 24.90
Hörbuch: Osterwold
Audio, Fr. 29.90



chumm – beweg di

wer sich bewegt, fühlt sich besser

aqua-training

ein einzigartiges, effizientes und gelenkschonendes ganzkörpertraining

kursangebote

im hallenbad aeschi, start 22.10.2012

montag, dienstag und freitag

09.00/10.00/11.00 Uhr **aqua-fit** mit gurt/weste

mittwoch 10.00/11.00 Uhr **aqua-fit** mit gurt/weste

mittwoch 18.00 Uhr **aqua-gym** im stehtiefen wasser

freitag 13.00/14.00 Uhr **aqua-fit piano piano** mit gurt/weste

melden sie sich doch zum gratis-schnuppertraining an

kursanmeldung **chumm – beweg di**

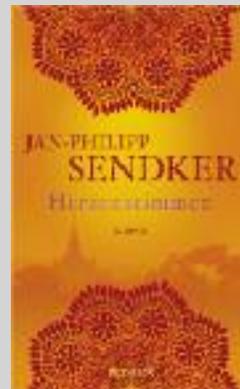
manuela kikkert, dipl. aqua-power-instruktorin mit qualitop und esa-erkennung
Tel. 079 439 91 00, mkikkert@bluewin.ch, www.manuelak.ch

Donnerstag, 6. September 2012, 20 Uhr
in der Bibliothek, Spiezbergstrasse 9, Spiez
Eintritt Fr. 10.–



Jan-Philipp Sendker Lesung «Herzenstimmen»

Der Autor des Bestsellers
«Das Herzenhören»
liest aus seinem neuesten Roman.



Jan-Philipp Sendkers Roman «Das Herzenhören» ist ein Phänomen: Ein Buch, das im Laufe der Jahre Hunderttausende Leserherzen gewonnen hat, und noch immer werden es täglich mehr. Sendker hat damit eine universelle Liebesgeschichte für unsere Zeit geschrieben und mit Julia und ihrem Halbbruder U Ba unvergessliche Figuren geschaffen. Mit Herzenstimmen findet der Bestseller nun eine grandiose Fortsetzung, auf die unzählige LeserInnen sehnsüchtig warten.

Bibliothek Spiez
Spiezbergstrasse 9
3700 Spiez
Telefon 033 654 55 80
info@bibliothek-spiez.ch
www.bibliothek-spiez.ch



Neue Homepage

Informieren Sie sich online

Besuchen Sie die neue Homepage der Bibliothek Spiez.

Unter www.bibliothek-spiez.ch finden Sie die neusten Medien, können im Katalog stöbern und werden über die aktuellen Anlässe informiert.



Zwischen Malerei und Fotografie

Ausstellung Siebdrucke von
Bruno Frezza, Spiez
24. August bis 3. November 2012

Öffnungszeiten

Montag	14.00–19.00
Dienstag	14.00–19.00
Mittwoch	9.00–11.00 / 14.00–19.00
Donnerstag	14.00–19.00
Freitag	14.00–19.00
Samstag	10.00–14.00

Achtung

Am Samstag, 1. September 2012 bleibt die Bibliothek geschlossen!

Tapetenwechsel fällig?

Eigenheim = Tun und Lassen was SIE wollen.



6½-Zimmer
Dachwohnung
3714 Wengi b. Frutigen
CHF 597'000.-
Nr. 5315



Die letzte
4½-Zimmer
Eigentumswohnung
3753 Oey
CHF 585'000.-
Nr. 5286



Das letzte
3½-Zimmer
Blockhaus
3755 Horboden
CHF 466'500.-
Nr. 5144



4½-7½-Zimmer
Einfamilienhaus
3714 Reichenbach
ab CHF 764'000.-
Nr. 5300

Liegenschaften
erfolgreich
verkauft.
Jetzt kostenlose
Infobroschüre
bestellen.

Villa Casa AG • Krattigstrasse 2 • 3700 Spiez
Tel. +41 33 655 03 03 • www.villa-casa.ch



Die Schloss Highlights im September

Neue Dauerausstellung im Schloss Spiez

Heinrich von Strättligen

Am 19. Juni 2012 wurde die neugestaltete Ausstellung «Strättligen» im Schlossturm eröffnet.

Präsentiert wird die Zeit der Freiherren von Strättligen, den ersten urkundlich bezugten Herrschaftsherren von Spiez. Entdecken und erfahren Sie mehr über höfische Kultur und adlige Herrschaft. Ausserdem besteht Gelegenheit, Lieder des Minnesängers Heinrich von Strättligen anzuhören und sein Kleid zu bewundern, wie es in der Manessischen Liederhandschrift überliefert ist.

Rahmenprogramm

So, 9. September 2012, 11–12 Uhr
«Der tanzende Heinrich»

Heinrich von Strättligen, Ritter, Minnesänger und dominus von Spiez. Auf den Spuren eines hochmittelalterlichen Herrn aus niederem Adel mit europäischer Ausstrahlung. Führung mit Barbara Egli. Fr. 13.– (Führung, Eintritt und 1 Glas Wein)

Sa, 22. September 2012, 13.45 Uhr
Bahnhof Ringgenberg
Exkursion nach Ringgenberg – Rittertum, Minnesang und höfische Kultur

Die Beziehung zwischen den von Strättligen und von Ringgenberg waren eng. Dr. Armand Baeriswyl vom archäologischen Dienst des Kantons Bern, Mittelalterarchäologe und Burgenspezialist führt Sie durch die Burgruine Ringgenberg und lässt Sie in die Zeit rauschender Hoffeste und adliger Ritterkultur eintauchen.

Fr. 15.– pro Person
Anmeldung bis 15.9.2012 an
info@spiezertagung.ch
Mindestteilnehmerzahl: 6 Personen

Öffnungszeiten im September

Mo, 14–17 Uhr
Di–So, 10–17 Uhr

Herzlich willkommen –
wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Foto: martin birrer design bern



Bildnachweis:
Universitätsbibliothek
Heidelberg, cod.
Pal. Germ 848
(codex Manesse), 70 v



Foto: martin birrer
design bern



Foto: martin birrer
design bern



Spiezer
Agenda 21

4. Spiezer Naturfotowettbewerb

Die Arbeitsgruppe Natur und Landschaft der Spiezer Agenda 21 lädt alle Interessierten zur Teilnahme an diesem Naturfotowettbewerb ein.

Das Thema lautet:

Natur im Berner Oberland – Wildtiere, Wildpflanzen und Naturlandschaften im Berner Oberland

Bitte beachten Sie die genauen Teilnahmebedingungen für das Jahr 2012 unter: www.spiezeragenda21.ch

Weitere Auskünfte erhalten Sie unter: spiezeragenda21@bluewin.ch

Die Siegerfotos und eine Auswahl an weiteren Wettbewerbsbeiträgen werden im Herbst 2012 im DorfHus ausgestellt. Die Preisverleihung wird anlässlich der Vernissage zur Ausstellung erfolgen.

**Erste Praxis für Massagen in der Schwangerschaft und Stillzeit.
Praxis für Medizinische Massagen - effektiv zum Ziel.**

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
www.massage-chappeli.ch

Krankenkassenanerkant

waldflüster
Massage Chappeli



Kochend und essend die Welt (neu) entdecken

Nachtessen im DorfHus

Samstag, 29. September 2012, 19.30 Uhr

Es freut uns, wenn wir Sie auf unsere «Reise» mitnehmen dürfen und mit einem auserlesenen Essen verwöhnen können. Trinken Sie zu einem feinen Essen gerne ein Glas Wein? Wir können Ihnen zu jedem Gang den passenden Bio-Delinat-Wein anbieten. Im September führt uns unsere Reise nach Holland.

Kosten: pro Person Fr. 35.–. Im Preis inbegriffen sind: Apéro, Vorspeise, Hauptgang und Dessert.

Anmeldungen bis Mittwoch, 26. September an: info@kochendundessend.ch oder Tel. 079 707 41 43.

Weitere Daten 2012

Samstag, 27. Oktober, Neuseeland

Samstag, 1. Dezember, Griechenland

Infos finden Sie auch unter: www.kochendundessend.ch



Einfach und schnell zur eigenen Website



In unserem individuellen dreistündigen Kurs lernen Sie, wie Sie Ihren Internetauftritt stilvoll und professionell gestalten können.

Kurszeiten:

Drei individuelle Schulungsstunden zu vereinbaren während unseren Bürozeiten.

Kursorte:

Nach Absprache in unseren Büros an der Gwattstrasse 125, Gwatt oder an der Seestrasse 38, Spiez

Kurskosten:

CHF 500.– (exkl. MWST) inkl. Nachsupport und umfangreiche Schulungsunterlagen.

Interesse?

Dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

Kontakt:

Weber AG
Flavio Leist
Telefon 033 334 50 11
f.leist@weberag.ch



Frauen – Donne – Mujeres – Zene – Femmes – Women – Zeny – Mulheres & neu in Spiez?

Internationaler Frauentreff: Kennenlernen – Austausch – Gespräche
Donnerstag, 20. September, 19.00 Uhr, DorfHus Bistro Spiez



Spiezer Agenda 21
mit Unterstützung des
Integrationsausschusses
der Gemeinde Spiez

Für alle Frauen in Spiez, inkl. Spiezwiler, Einigen, Hondrich und Faulensee, die sich kennenlernen, zusammen lachen und Gemeinschaft erleben möchten. Die Treffen finden jeden 3. Donnerstag im Monat um 19.00 Uhr im DorfHus Bistro statt. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Kosten entstehen keine.

Unsere nächsten Termine:
18. Okt., 15. Nov., 13. Dez. 2012

Fragen beantwortet gerne
Sandra Jungen, Tel. 079 473 48 82
jungen.sandra@gmail.com

Weitere Infos unter:
www.spiezeragenda21.ch

LEIMERN GARAGE

Inh. Markus Thöni
Krattigstrasse 46
3700 Spiez
leimern-garage@bluewin.ch
www.leimerngarage.ch
Telefon 033 654 35 10
Natel 079/675 91 32



Spezialist für
Seat und Citroen
(ohne offizielle Vertretung)

Neu! Offizielle Vertretung von



Elektro-Bikes!



Fahren Sie ein E-Bike ab Fr. 2100.–
Eröffnungs-Rabatt Fr. 100.– beim Kauf eines
neuen Speed-E-Bikes im August/September 2012
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Spiezer
Agenda 21

Historische Verkehrswege der Schweiz und Beispiele aus Spiez und Umgebung

Donnerstag, 6. September 2012

Durch die geografische Lage war Spiez auch in früherer Zeit ein Knotenpunkt für überregionale Verkehrsrouten. In seinem Vortrag führt uns Herr Guy Schneider, ViaStoria, auf Wege vergangener Zeiten.

Ort DorfHus, Bistro KafiSatz, Spiez
Zeit 19.30 Uhr
Dauer ca. 1.5 Stunden
Kosten Erwachsene Fr. 10.–
Mitglieder Agenda21 kostenlos
Auskunft Sandra Weber
Tel. 033 650 14 70



Der VIII-Stundenstein
Spiez



Kanderbrücke,
18. Jahrhundert

Neuheiten

In sechs trendigen Farben sind die **Einkaufs-Trolley's** von Maxwell & Williams erhältlich. Dank den grossen Rädern fällt Ihnen das Manövrieren superleicht. Ausgestattet mit vielen Unterteilungen und durch Reissverschluss geschützte Fächer. Das non plus ultra ist eine isolierte Vordertasche zum kühlen Transport der gekauften Lebensmittel.

Fr. 59.-



Tischsets – in einer 4er-Set Geschenkverpackung

Geflochtene Tischsets aus Bambus in verschiedenen Farben. Ein ideales Mitbringsel dank der ansprechenden Geschenkverpackung.

Fr. 25.-/Set

Klapp-Sitz – faltbarer Hocker für Kinder

Der praktische Klappstuhl, der sich leichthändig herumtragen lässt und nützlich macht, wo er kann. In Küche, Garten, beim Camping, Picknick oder im Kinderzimmer. Nach dem Einsatz wird der Sitz einfach zusammengeklappt und beiseite gestellt. Die Kinderparty kann stattfinden, ob drinnen oder draussen, die unverwüstlichen Hocker garantieren eine gemütliche Runde.

Fr. 16.-



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

Duo Spinnpong

Jung und «spassig»!

13. Oktober 2012 um 20.15 Uhr



Reservationen

und weitere Infos unter:
www.spinnpong.com oder
info@spinnpong.com

So präsentiert sich das junge Kabarett Duo Spinnpong, bestehend aus Lukas Böss und Pascal Hirt. Das Duo ist Teilnehmer an der diesjährigen Ausgabe des ThunerKleinKunst Tages vom 14. September 2012. Sie präsentieren nach dem erfolgreichen Programm «humorisiert» 2011 nun ein komplett neues Bühnenprogramm unter dem Motto:

wieso nid?

In Spiez am 13. Oktober 2012
um 20.15 Uhr
im Kirchgemeindehaus

Eintritt

Erwachsene Fr. 22.-
Kinder Fr. 16.-

Empfohlen für Kinder ab 10 Jahren.



Bringen Sie Ihre Schäfchen
ins Trockene



Top Zins. Spesenfrei. Sicher
und unkompliziert.

Mit 0.81%* Zins beim Sparkonto plus.

Sie möchten kein Risiko eingehen und trotzdem Ihre Schäfchen ins Trockene bringen? Wir empfehlen Ihnen unser Sparkonto plus: Da haben Sie Ihren Vorzugszins auf sicher, momentan 0.81%*, zahlen null Franken Spesen und sind trotzdem immer flüssig. Denn pro Jahr können Sie über 25% des einbezahlten Kapitals verfügen. Profitieren Sie von dieser sicheren, unkomplizierten Geldanlage und lassen Sie sich beraten!

*Stand August 2012

Agentur Spiez | Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

VEREINE

KULTUR 9|12

VEREIN FREUNDE DES
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Kunsthhaus Interlaken

Veranstaltungen im September

Samstag, 1. September, 17.30 Uhr
MSO Big Band – Tag der Musik
Leitung: Sandro Häsler

Donnerstag, 6. Sept., 19.30 Uhr, Eintritt frei
Second Line Big Band Jazz
Leitung: Rolf Häsler *TOI Sommerkonzert*
Uraufführung «Die Rückeroberung». Ein Melodram für Big Band und Sprecherin von Sami Lörtscher. Text nach einer Erzählung von Franz Hohler.

Donnerstag, 13. Sept., 19.30 Uhr, Eintritt frei
Groove Connection Big Band Jazz
Leitung: Sandro Häsler | Sabine Wohlleber, vocal *TOI Sommerkonzert*

Freitag, 14. Sept., 20.30 Uhr
Compagnie Schafsinn – Fiat Panna Theater
Eine Panne hat die Abfahrt ins Glück vereitelt. Drei clowneske Figuren auf der Suche nach Ursache und Wirkung.
Schlosskeller Interlaken der Kunstgesellschaft und Stadtkeller Unterseen

Sonntag, 16. September, 17.00 Uhr
A Book of Music Klassik
Konzert zum 100. Geburtstag von John Cage mit den beiden preisgekrönten Pianisten Susanne Huber und André Thomet.

Dienstag, 18. Sept., 20.00 Uhr
Musik & Sprache – Sprache & Musik
Ein Konzert mit Musik von Jean-Michel Damase und Darius Milhaud, Texte: Bede Jundt und Martina Zürcher.

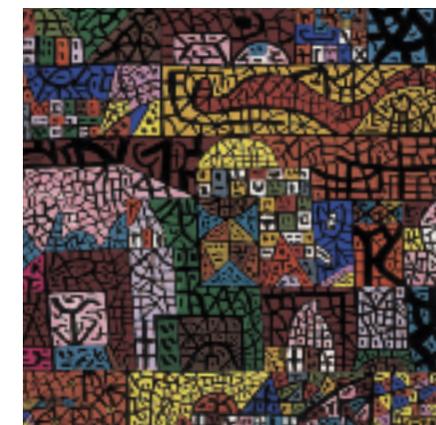


Bild: Hans Kohler, um 1975 (Ausschnitt)

Kunsthhaus Interlaken
Jungfraustrasse 55
Tel. 033 822 16 61
www.kunsthhaus
interlaken.ch

Ausstellung: Hans Kohler 1939–2006
Malerei im Grenzbereich zwischen
Moderne und Art Brut –
Eine Retrospektive

16. September bis 4. November 2012
Mittwoch bis Samstag, 15.00–18.00 Uhr |
Sonntag, 11.00–17.00 Uhr | Montag und Dienstag geschlossen.

Führungen: 23.9. / 14.10. / 28.10., jeweils am
Sonntagmorgen, 11.00 Uhr. Kosten Fr. 9.– / 3.–

Kunstband Hans Kohler
Zur Ausstellung erscheint über der Künstler eine reich bebilderte Monografie von Reto Mettler.

Fr. 58.– | Subskriptionspreis während der Ausstellung Fr. 48.–

Für alles Elektrische.



- Lichtinstallationen
- Starkstrominstallationen
- Schwachstrominstallationen
- Telefon, ISDN, ADSL
- TV-Installationen
- EDV-Installationen
- Universelle Gebäudeverkabelungen
- Brandmeldeanlagen
- Alarmanlagen
- Haushaltgeräte

SH Elektro Telematik GmbH

Bernhard Schaller & Thomas Heldner
Kirschgartenstrasse 5, 3705 Faulensee
Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch, www.sh-elektro.ch

Spiezer Läset-Sunntig

Spiezer Innovationspreis 2012

Herzlichen Glückwunsch der Siegerfamilie!

Dieses Jahr hat der Verein Spiezer Läset-Sunntig dank der grossen Unterstützung der Leserschaft der SpiezInfo den Innovationspreis für Spiezer Vereine gewonnen. Mit dem Projekt «Mein Wagen am Läset-Sunntig» sucht der Verein den originellsten Wagen, der durch eine Spiezer Familie skizziert wird. Der Sieger-Wagen wird vom Umzugsteam gebaut und umgesetzt.

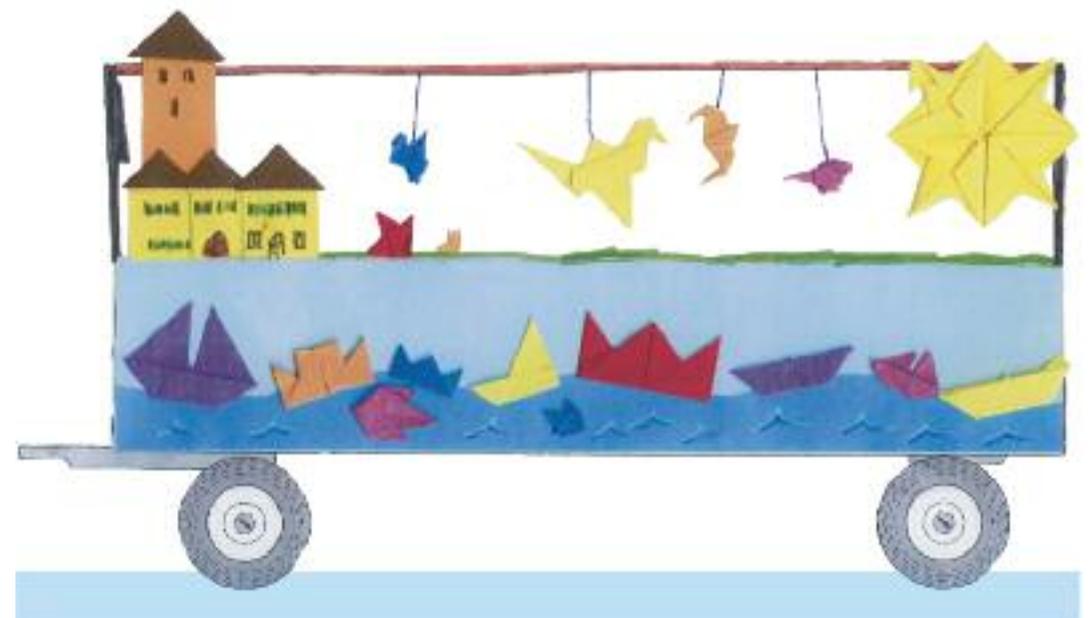
Es wurden 12 Zeichnungen für mögliche Wagen eingereicht. Gewonnen hat die

Familie Salome, Roland und Therese Mooser-von Weissenfluh, Kumliweg 19, 3705 Faulensee mit der Idee «ein Wagen mit lauter gefalteten Objekten aus grossen Papierbögen: Schiffe, Schloss und Tiere».

Freuen Sie sich auf den Umzug und darauf, den Wagen live zu sehen. Familie Mooser-von Weissenfluh wird selbstverständlich persönlich mitfahren.

Herzliche Gratulation!

Der Vorstand Spiezer Läset-Sunntig



SIE HABEN ETWAS ZU FEIERN ...
WIR HABEN DAS LOKAL DAZU!



Gerne öffnen wir für Ihren Anlass abends die Türen...

Das «Binoth» steht dann ausschliesslich Ihrer geschlossenen Gesellschaft zur Verfügung, um im grossen und kleinen Rahmen anzustossen!

Das Binoth-Team
freut sich auf Ihren Event!

Über eine telefonische
Reservation freut sich
das Binoth-Team
Tel. 033 654 13 47



Karate & Waffenkunst Tai Chi & Qigong, Ninjutsu

Heian Budo Spiez
Einführungskurse September 2012

Für:

- Kinder ab 6 Jahren
- Jugendliche
- Erwachsene

Turnhalle Seematte
Asylstrasse 5, 3700 Spiez

Turnhalle Roggern
Höhenstrasse 14, 3646 Einigen

Jeder Mensch ist in der Lage seinen eigenen Weg im Leben zu finden. Hier bieten wir die notwendige Unterstützung in diesen Bemühungen. Dabei hat jeder die freie Wahl zur Kunst und Methode.

Die Leitung von Heian Budo Spiez obliegt Anna Petran, 5. Dan Lehrerin für Japanische Kampfkünste und Tai Chi Chuan-Meisterin. Die Schule ist der Vereinigung für asiatische Kampfkünste Heian Budo angeschlossen.

Wir bieten die
folgenden Kampfkünste an:

Karate und Waffenkunst

Karate – der Weg der leeren Hände: Hand Technik, Fuss Technik, Selbstverteidigung, Fallschule, Qigong.
Waffenkunst – eine Kampfkunst mit den auf Okinawa entwickelten Waffentechniken, die aus Handwerkszeugen oder all-



täglichen Gegenständen entwickelt wurden: Sai, eine Art Dreizack; Nunchaku, kurzer Dreschflügel; Bo, ein 182 cm langer Stab; Kama, landwirtschaftlich genutzte Sichel oder Tonfa.



Tai Chi & Qigong

Eine Gymnastik, die zur Erkennung und Kontrolle der Körperenergie führt, Entspannung und Harmonie in Bewegung.



Ninjutsu

Die Kampfkunst der Ninja: waffenloser Nahkampf, Fallschule und Rollen, Stock- und Stabkampf, Nunchaku, Kama, Sai, Schwertkampf, vital Punkte, Meditation



Eintritt jederzeit möglich!

Anmeldung und Informationen

Tel. 079 728 70 31
anna.petran@yahoo.com
www.heian-budo.ch



Roger Riesen, Leiter Geschäftsstelle Spiez, Brigitte Bätcher, Kundenberaterin, Margrit Niederhauser, Kundenberaterin, Thomas Schläppi, Kundenberater und Rolf Roesti, Kundenberater

UBS Spiez: Wir haben für Sie umgebaut und freuen uns auf *Sie!*

Nach rund viermonatiger Umbauphase erstrahlt die UBS Spiez in neuem Glanz. Die Umgestaltung der Geschäftsstelle setzt neue Massstäbe in Bezug auf Modernität und Funktionalität. Das Resultat ist ein persönlicheres Beratungserlebnis.

Die neue Geschäftsstelle in Spiez

Unsere langjährige Präsenz in Spiez hat uns mit Dorf und Leuten vertraut gemacht – hier sind wir zu Hause. Auf Ihr Vertrauen setzen wir auch in Zukunft und haben die Geschäftsstelle am Kronenplatz für Sie umgebaut.

Am **8. September 2012** werden die neuen Räume der Öffentlichkeit vorgestellt. Nach umfangreichen Renovationsarbeiten präsentiert sich die Geschäftsstelle moderner und freundlicher. Kunden werden auf eine neue Art empfangen und betreut. Dies sorgt dafür, dass Sie sich künftig noch willkommener fühlen und schneller zurechtfinden. Für Beratungsgespräche stehen separate Besprechungszimmer zur Verfügung. Damit entspricht UBS dem steigenden Bedürfnis nach individueller Beratung.

«In der neu umgebauten Geschäftsstelle können wir unsere Kunden optimal und noch persönlicher bedienen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!» Roger Riesen, Leiter Geschäftsstelle Spiez

Leistungen, die Ihnen zugutekommen

Sie können von UBS in Spiez einen zuverlässigen und kompetenten Service erwarten. Zusammen mit einem attraktiven Produkteangebot und motivierten Mitarbeitern können wir Ihre Bedürfnisse optimal erfüllen. Wir sind erst zufrieden, wenn Sie es auch sind.



Tag der offenen Tür am Samstag, 8. September 2012

Überzeugen Sie sich selbst von der neuen Geschäftsstelle! UBS lädt alle Kunden und Interessierten herzlich ein, die neuen Räumlichkeiten am Kronenplatz in Spiez zu besichtigen.

Zwischen 11.00 und 15.00 Uhr erwartet Sie ein attraktives Programm für Gross und Klein mit Festbetrieb.

Das ganze Team der UBS Spiez freut sich auf Ihren Besuch.

UBS AG
Kronenplatz
3700 Spiez
Telefon: 033-655 93 33

Wir werden nicht ruhen 

Die unabhängige Mitte – die sich zwischen den Blöcken behauptet!

Unsere Kandidaten für den Gemeinderat



Christoph Hürlimann
(bisher), fs/glp, Spiez



Pia Hutzli
fs, Spiez



René Barben
fs/glp, Spiez



Martin Fink
fs, Einigen



Louise Bamert
fs/glp, Spiez



Jan Kolb
glp, Spiez

Spiezorientiert,
eigenständig,
zukunftsgerichtet.

Partner:



Thun/Berner Oberland

Die unabhängige Mitte – lokal bewährt!

Unsere Kandidaten für den Grossen Gemeinderat

Christoph Hürlimann
fs/glp, Spiez

Pia Hutzli (bisher)
fs Spiez

René Barben (bisher)
fs/glp, Spiez

Martin Fink (bisher)
fs, Einigen

Louise Bamert (bisher)
fs/glp, Spiez

Jan Kolb
glp, Spiez

Esther Niederer
fs, Spiez

Martin Dietrich
fs, Spiez

Michael Aeberhardt
fs, Spiez

Silvia Barben
fs, Spiez

Ueli Haldimann
fs, Spiez

Franziska Back
fs, Spiez

Matthias Maibach
fs, Spiez

Ruedi Steuri
fs, Spiez

Patrik Ruef
fs, Spiez

Martin Grossen
glp, Spiez

Matthias Kohler
glp, Spiez

Ruedi Thomann
fs, Faulensee

Das Freie Spiez bringt es auf den Punkt

Partner:



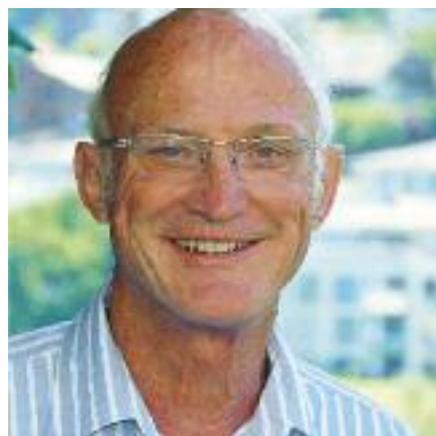
Thun/Berner Oberland

gestalten – rechnen – handeln

Gemeindewahlen 4. November 2012



Reto Gerber
1980, Bankfachmann
«Aus Liebe zu Spiez:
Schaffung neuer Arbeits-
plätze und mitgestalten an
einem attraktiven Wohnort.»



Walter Leutwyler
1945, Tiefbau Ingenieur
«Ich will meine Erfahrung
für ein lebendiges Spiez
einsetzen.»

FDP.Die Liberalen

haben die Gemeindepolitik in den letzten Jahren aktiv und erfolgreich mitgestaltet: Schuldenabbau, Steuersenkung,

öffentliche Sicherheit, Ortsplanung, Tagesschule, neues Projekt Bibliothek, Ortsmarketing und vieles mehr.

Wir bleiben dran!

Für ein starkes Spiez

Gemeindewahlen 4. November 2012



Peter Ryffe
1964, Berufsunteroffizier
«Steuersenkung dank
schlanker Verwaltung.
Die Verwaltung muss
kontrolliert sein.»



Andrea Frost-Hirschi
1959, Juristin
«Spiez liegt mir am Herzen:
Für die Zukunft Bewährtes
pflegen und Neues wagen.»

FDP Spiez
Postfach 101
3700 Spiez
www.Spiez-waehl.ch





bzi

**Weiterbildung
im Berner Oberland**

Aktuelles Kursprogramm in der Erwachsenenbildung

Unser breitgefächertes Weiterbildungsangebot in den Bereichen: Wirtschaft, Informatik, Sprachen, Holz und C-Tech ist jetzt buchbar. Erkundigen Sie sich unter www.bzi-interlaken.ch, Link: Weiterbildung.

Starttermine Lehrgänge 2012/2013

Sachbearbeiter/-in Rechnungswesen edupool.ch	ab 15. Oktober 2012
Holzbau-Polier mit eidg. Fachausweis	ab 19. Oktober 2012
Holzbau-Vorarbeiter/-in mit Diplom	ab 22. Oktober 2012
Sachbearbeiter/-in Personalwesen edupool.ch	ab 9. Januar 2013
Weiterbildung für FAGE	ab 12. Januar 2013
Sachbearbeiter/-in Tourismus und Event edupool.ch	ab 23. April 2013

Weiterbildung - Ihre persönliche Chance

Kursangebot Informatik

ECDL Core Textverarbeitung (Word 2010)	ab 17. Oktober 2012
--	---------------------

Kursangebot Sprachen

Cambridge First Certificate (FCE)	Einstieg fortlaufend möglich
Cambridge Certificate in Advanced/Proficiency	Einstieg fortlaufend möglich
Spanisch	ab 19. Oktober 2012

Kurz und bündig

Ihre Bewerbung - konkret und überzeugend	ab 7. November 2012
Tastaturschreiben OCG Typing Certificate	ab 27. Oktober 2012
Finanzbuchhaltung KMU - Modul 1	ab 20. Oktober 2012

Sichern Sie sich Ihren Kursplatz indem Sie sich unverzüglich anmelden. Herzlichen Dank.

Beratung und Anmeldung

Bildungszentrum Interlaken	T 033 828 11 17
Weiterbildung bzi	F 033 828 11 00
Obere Bönigstrasse 21	weiterbildung@bzi-interlaken.ch
3800 Interlaken	www.bzi-interlaken.ch



Abstimmung vom 23. September: Besteuerung Strassenfahrzeuge

**Ja zur Grossratsvorlage.
Nein zum Volksvorschlag.**

Schulen, die unseren Kindern Zukunftschancen öffnen. Spitäler, die Hilfe in der Not bieten. Ein Bahn- und Busnetz, das entlegene Regionen erschliesst. Heime, die betreuungsbedürftigen Menschen ein lebenswertes Dasein sichern: All das steht auf der Kippe.

Verantwortungslose Steuersenkungen drohen ein Riesenloch in die Kantonskasse zu reissen. Ein paar Franken weniger (Auto-)Steuern – dafür massive Abstriche bei Schule, Spitälern, und öffentlichem Verkehr?

Darum geht es am 23. September.

Energieeffiziente Personenwagen steuerlich begünstigen – neue Fahrzeuge mit hohem Verbrauch stärker belasten: Das will die Grossratsvorlage zu den Strassenfahrzeugsteuern. Ein sinnvolles Projekt mit Augenmass.

Der «Volksvorschlag» hingegen bringt Steuerausfälle von 120 Mio. Franken pro Jahr, die u.a. auf dem Buckel von Kindern eingespart werden müssen. Dem können wir nicht zustimmen.

Die Grünen Spiez stimmen deshalb:

**Ja zur Grossratsvorlage.
Nein zum Volksvorschlag.
Stichfrage: Kreuz bei Grossratsvorlage.**



Auch der öffentliche Nahverkehr in Spiez könnte betroffen sein.



SCHWEIZERISCHE VOLKSPARTEI
SEKTION SPIEZ
www.svpspiez.ch

Spiezer Läset-Sunntig vom 23. September 2012

Klangvoller Herbstbeginn!

Zusammen mit den

Montanas

ziehen wir musikalisch und fruchtig
in den Herbst!



Jubiläumsumzug 2009



Wir wünschen Ihnen einen
sonnigen und klangvollen
Läset-Sunntig 2012!



SCHWEIZERISCHE VOLKSPARTEI
SEKTION SPIEZ
www.svpspiez.ch

Spiez-Märit vom 24. September 2012

Begegnen Sie unseren Kandidierenden der Gemeindewahlen 2012

Die Besucher und Besucherinnen des
traditionellen Spiez-Märit sind herzlich
eingeladen, unseren Kandidaten und
Kandidatinnen der diesjährigen Ge-
meindewahlen «auf den Zahn zu füh-
len» und sich an unserem Stand mit ei-
nem Getränk zu erfrischen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Unsere Kandidaten und Kandidatinnen:

Klaus Brenzikofer
Jolanda Brunner-Zwiebel

Peter Gertsch
Andreas Grünig
Hans Leuthold
Marianne Roe-Zurbuchen
Jürg Staudenmann
Rudolf Thomann
Kurt von Känel
Ulrich Zimmermann

Michael Dubach
Alfred Dummermuth
Pascal Grünig
Peter Itten
Manuel Keller
Sven Rindlisbacher
Matthias Ryser
Peter Zurbrügg
Markus Zurbuchen



SVP Spiez – ä sichere Wärt!



Unsere Kandidatinnen und Kandidaten



Ursula Erni
bisher GR



Andreas Bürki
bisher



Anna Fink
bisher



Markus Kiener
bisher



Markus Wenger
bisher



Jürg Leuenberger



Joel Erni



Jürg von Känel

Unser Leistungsprofil 2008–2012

Einsatz für

- gesunde Finanzen, sozial verträgliche Neuausrichtung der Sozialen Dienste Spiez
- Prävention (z.B. Schulsozialarbeit)
- sozial Benachteiligte (z.B. Kulturlegi)
- ökologische Bauweise (z.B. Bibliothek/Verwaltung)

- günstigen Wohnraum in Spiez
- zügigen Ausbau der Fernwärme

wir lancieren Ideen und setzen sie auch um ...

... für eine enkeltaugliche Politik



für den grossen Gemeinderat

(40% Frauen, 15% Junge unter 25 Jahre)



Raphael Bettler



Andreas Blaser



Thomas Burger



Guido Donzé



Daniel Fava



Susanne Frey



Monika Haldimann



Beatrice Heiniger



Brigitte Holzer



Benjamin Jost



Christine Juillard



Martin Lörtscher



Debora Lüthi



Margrit Mai



Samuel Mann



Beat Ringgenberg



Karin Ringgenberg



Eva Seiler



Klaus Weinrich



Bernhard Wyss

Wir trauern um unseren GGR Kandidaten Andreas Keller und wünschen der Trauerfamilie viel Kraft und Gottes Segen.



Für eine enkeltaugliche Politik



Ihre EVP Spiez
www.evpspiez.ch



Seit einem Jahr in Spiez – Hans Leuthold, Niederlassungsleiter BEKB | BCBE Spiez

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen meinem Team und mir gegenüber. Wir freuen uns, Sie bei uns auf der BEKB | BCBE in Spiez begrüßen zu dürfen.



Öffnungszeiten:

Montag–Freitag
08.30–12.00 und
13.30–17.00 Uhr

Kronenplatz in 3700 Spiez
Telefon 033 655 55 55
E-Mail spiez@bekb.ch



Diese Erfahrung und Kompetenz muss Spiez erhalten bleiben

Ursula Erni wieder in den Gemeinderat



Liste 3

www.evpspiez.ch



Ursula Erni, bisher

Leistungsprofil 2008–2012:

- kostenbewusste und sozialgerechte Neuausrichtung der Abteilung Soziale Dienste
- wirkungsorientierte Alterspolitik
- soziale und berufliche Integration junger Erwachsener
- Einführung Schulsozialarbeit und Koordination im Jugendschutz
- Förderung und Unterstützung der Freiwilligenarbeit
- präzise und bedarfsorientierte Kinder- und Jugendarbeit



Gemeindewahlen 2012

Grosser Gemeinderat – GGR

Auch wir sind Spiez ...



von links nach rechts:
Walter Holderegger (bisher), Didier Bieri (bisher), Irma Grandjean (bisher), Joachim Nelles (früher), Marianne Hayoz Wagner (neu), Roland Spori (neu) und Roland Müller (neu)

... deshalb stellen wir uns zur Wahl in den GGR
... und freuen uns auf die Begegnung mit Ihnen am

Spiez-Märkt

SP Spiez, Postfach 321, 3700 Spiez
www.spspiez.ch
Für alle statt für wenige



Gemeindewahlen 2012

Grosser Gemeinderat – GGR

Auch wir sind Spiez ...



von links nach rechts:
Samuel Schaer (neu), Mario Dermon (neu), Albert Trummer (bisher), André Sopranetti (bisher), To-Vi Lörtscher (bisher), Ruedi Bernet (neu), Christine Bernet (neu)

... deshalb stellen wir uns zur Wahl in den GGR
... und freuen uns auf die Begegnung mit Ihnen am

SP Spiez, Postfach 321, 3700 Spiez
www.spspiez.ch
Für alle statt für wenige

Spiez-Märkt



Weil uns Spiez am Herzen liegt

Wir freuen uns, Ihnen unsere Kandidatinnen und Kandidaten für den Grossen Gemeinderat vorzustellen.



Gradwell Barbara, 1965, Einigen, (bisher), Familienfrau, Mitl. Sportkommission
Präsidentin EDU Spiez



Lässer Peter, 1961, Spiez, Zimmermann-Polier, STI-Fahrer, Mitglied Sicherheitskommission



Suter Beat-Stefan, 1949, Spiez, Pfarrer, Mitglied Sozialkommission



Carisch Benjamin, 1984, Spiez, Wirtschaftsinformatiker, Initiant & Hauptleiter Jugendraum «2gether» Spiez



Carisch Monika, 1986, Spiez, dipl. Buchhändlerin, Co-Hauptleiterin Jugendraum «2gether» Spiez



Gradwell Mike, 1992, Einigen, Medizin-Student



Konrad Martin, 1964, Spiez, Geschäftsführer Spenglerei



Kullmann Nadine, 1990, Einigen, Studentin in Ethnologie und Islamwissenschaften



Kullmann Samuel, 1986, Einigen, Politologe, Masterstudium Politikwissenschaft & Judaistik



Merian Urs, 1964, Hondrich, Heimleiter Internat Grosshaus Diemtigen



Truninger Willy, 1946, Faulensee, Pastor, Heimleiter



Tschabold Heidi, 1983, Spiezwiler, Dipl. Rettungssanitäterin



Tusar Claus-Peter, 1957, Einigen, IT-Projektleiter



Tusar Margrith, 1960, Einigen, Krankenpflegerin & Podologin



Wäfler Andreas, 1982, Spiez, eidg. dipl. Marketingfachmann



Wäfler Benjamin, 1981, Spiez, dipl. Pflegefachmann HF Berufsbildner



Zurbrügg Christian, 1960, Spiez, Rangierlokfürer SBB



Züst Gabriela, 1964, Spiez, Schriftmalerin, Bäuerin Gesundheits- und Fitnessberaterin

Gemeindewahlen Spiez vom 4. November 2012





Restaurant
Burehuus

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt

Gastfreundschaft und Emotionen,
der Ort an dem sich Geniesser treffen

Sonntags-Brunch 2012

Einmal im Monat:

7. Oktober 2012

4. November 2012 mit dem SingEnsemble Thun

Dezember 2012 Advents-Brunch

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes «Burebüffet zum Z'morgele». Brotauswahl, Anke, Konfitüre, Käse aus der Region, Früchte, Eierspeisen, Rösti und ein bodenständiges Dessertbüffet – «unverschämt guet».

CHF 34.00 pro Person

Wald und Wild

Ab dem Freitag, 25. September 2012 beginnen wir mit unseren köstlichen Spezialitäten aus der Herbstküche. Unser junges, motiviertes Küchen-Team zaubert für Sie die besten Wald- und Wildgerichte auf den Tisch, lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen.

«Feste feiern wie sie fallen ...» ist unser Motto

Sei es ein Familienfest, eine Hochzeitsfeier oder ein Mitarbeiteressen, gerne machen wir für Ihren Anlass eine Offerte. Wir freuen uns auf Sie!

Carnozet

Sei es vor einem köstlichen Essen zu zweit oder mit Freunden, Kollegen oder nach einem erfolgreichen Seminartag zum Abschluss des arbeitsreichen Teils und zum Auftakt zum entspannten Essen und zum interessanten «Netzwerken» – jederzeit steht Ihnen auf Anfrage das Carnozet zur Verfügung.

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch



Belvédère ****
Strandhotel & Restaurant

Wildgerichte – Genuss pur

Ab zweiter Hälfte September geniessen Sie die beliebten Wildgerichte von unserer Karte – immer ein besonderes Erlebnis.

Wellness «Bel-Well»

Entdecken Sie die bezaubernde Wellness Anlage «Bel-Well» lassen Sie sich verwöhnen und geniessen Sie als Bel-Well Club Mitglied besondere Vergünstigungen bei unseren Anwendungen.

Herbstball 2012

Samstag, 27. Oktober 2012,
ab 18.30 Uhr

Geniessen Sie unvergessliche Momente bei unserem Herbstball, reservieren Sie noch heute das einmalige Erlebnis. CHF 125.00 pro Person inkl. Aperitif

Belvédère Lounge

Wunderbare Eindrücke auf unserer neuen Lounge, kleine feine Tapas und die wohl grösste Auswahl an Wein erwartet Sie – eine Reise in den Süden!

Kaffee und Kuchen

Ein Tässchen Ronnefeldt Tee, ein Kännchen 100% Arabica Kaffee und dazu ausgesuchte Patisserie von unserem Künstler, was will man mehr. Jeden Tag ab 15.00 Uhr!

Bis bald in Ihrem Belvédère
033 655 66 66
www.belvedere-spiez.ch

VEREINE

VERSCHIEDENES 9|12

SPIEZIELL

Eröffnung des «SpieZiell-Egge» im Dorf

Samstag, 22. September, bei Haussener Fischereibedarf,
Oberlandstrasse 23, Spiez. Eröffnungsapéro 9 bis 15 Uhr

SpieZiell-Produkte können nach dem 22. September auch im Laden gekauft werden. Marianne Haussener stellt ein Schaufenster sowie Platz in ihrem Geschäft an der Oberlandstrasse 23 zur Verfügung.

Internet-Shop

Ab 22. September kann unter www.spieziell.ch auch per Internet eingekauft werden.



Weitere Termine

Sonntag, 23. September 2012

- SpieZiell am Läset-Sunntig Umzug (Bild Nr. 15)
- Verkauf vom Grill: Spiezer Schloss-Bratwurst mit Brot bei Blumen Berger (Barbetrieb Sonntag und Montag)

Spiezmärit,

Montag, 24. September 2012

- SpieZiell-Märitstand an der Oberlandstrasse 42 bei Blumen Berger
- Verkauf von SpieZiell-Produkten durch die Produzenten.

Samstag, 13. Oktober 2012

09.00–13.00 Uhr

Spiezaktiv Herbst-Märit am Kronenplatz, Spiezer Produzenten verkaufen vor Ort.

**Donnerstag bis Sonntag,
1. bis 4. November 2012**

NEULAND Ausstellung in Thun: Spiezer Bauern präsentieren ihre SpieZiell-Produkte.

Schweizerisches Freilichtmuseum Ballenberg
CH-3858 Hofstetten
Telefon +41 33 952 10 30
www.ballenberg.ch

FREILICHTMUSEUM
Ballenberg[®]
DAS ERLEBNIS



Die gute alte Zeit – frisch und lebendig.

Ein Museum voller Leben: Entdecken Sie auf dem Ballenberg die Wurzeln der modernen Schweiz. Hier wird Tradition in zeitgemässer Form vermittelt. Geniessen Sie unverfälschtes Brauchtum und originales Handwerk. Erleben Sie ländliche Architektur in intakter Umgebung. Und begegnen Sie vielen putzigen Bauernhoftieren.

Tägliche Öffnungszeiten:
10.00 bis 17.00 Uhr
6. April – 31. Oktober 2012



VEREINE

VERSCHIEDENES 9|12



Tagestreff für Menschen mit Lebenserfahrung

Ein Entlastungsangebot für Angehörige

Das Krankenhaus Spiez bietet älteren und pflegebedürftigen Menschen eine sinnstiftende und ausgefüllte Tagesstruktur in Form eines Tagestreffs an. Dies bringt sowohl den Nutzniessern des Angebotes wie auch deren Angehörigen eine Verbesserung der Lebensqualität auf verschiedenen Ebenen.

Angebot

- Gemeinsames Kochen des Mittagessens
- Kreatives Gestalten
- Kulturelle Aktivitäten
- Ausflüge und Spaziergänge
- Wellness
- Ruhe- und Erholungszeiten
- Begleitung und Betreuung durch ausgebildete Mitarbeiter
- Mittagessen, Znüni und Zvieri
- Möglichkeit, sich hinzulegen
- Betreuungsdokumentation
- Erste Hilfe durch Notfalldienst des Krankenhauses

Kosten

CHF 55.– pro Tag und Person

Schnuppertag

Ein kostenloser Schnuppertag ist möglich (Mittagessen CHF 15.–).

Öffnungszeiten

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag:

8.00–18.30 Uhr

Montag und Freitag auf Anfrage
Teilnahme an einem, zwei oder drei Tagen möglich

Anmeldung und Auskunft

Wenden Sie sich bitte an den Tagestreff.
Telefon 033 655 40 40

*Krankenheim Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez
www.krankenheim-
spiez.ch
www.grapbianca.ch*



spital frutigen

Die Geburt in unserem Spital: sanft - persönlich - sicher

Die Geburtshilfe stellt sich zweimonatlich vor.
 Das nächste Mal am

Freitag, 28. September 2012, 19.30 Uhr im Mehrzweckraum

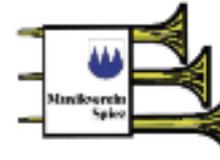
- Beleghebammen und ihr System
- Stillen und Wochenbett
- Gebärfwanne und Gebärrzimmer
- Säuglingszimmer mit besonderer Ruheecke
- Familienzimmer
- Ärzte

Typisch Geburtshilfe Frutigen:

- 100 % Beleghebammensystem
- UNICEF-Label „Stillfreundliches Spital“
- 60 % Wassergeburten



spitäler frutigen meiringen interlaken ag
 spital frutigen
 adelbodenstrasse 27
 ch-3714 frutigen
 telefon 033 672 26 26
 fax 033 672 21 85
 f.info@spitalfmi.ch
 www.spitalfmi.ch



Läsetjass

Im Zelt des Musikvereins, beim Kronenplatz Spiez

Samstag, 22. September 2012
 19.30 bis 24.00 Uhr

Spielbeginn
 20.30 Uhr

Infos
www.mv-spiez.ch

Startgeld
 Einzel: CHF 20.–
 Passivmitglieder: CHF 15.–
 Ehepaare: CHF 15.– pro Person

Unterhaltung
 DJ Willi

Der Musikverein Spiez freut sich auf viele Anmeldungen.

Preise
 Gutscheinauszahlung
 Jeder Teilnehmer erhält einen Preis

Jassart
 Schieber

Regeln
 Die Regeln werden am Jasstag aufgelegt

Anmeldetermin
 20. September 2012

Anmeldung an
florian.luethi@qualimail.ch
 MV Spiez, Postfach 205
 3700 Spiez

Angaben
 Name, Vorname, E-Mail, Telefon



FÖRDERVEREIN TRINKHALLE AM KLEINEN RUGEN

Feiern Sie den Herbst in der Trinkhalle

Wunderbare Feste mit grandioser Aussicht

Kommen Sie zu uns in die Trinkhalle
am Kleinen Rugen.



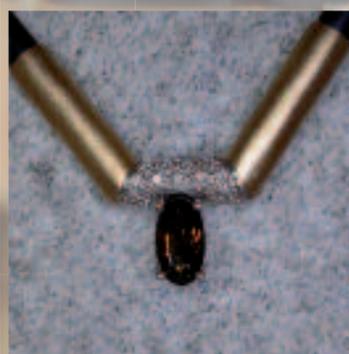
- tiptop ausgerüstete Küche
- heizbare Räume
- beleuchteter Gehweg

Ob Geburtstagsfeiern, Hochzeiten,
Firmenanlässe, Sitzungen – **diese
einzigartige Atmosphäre wird auch
Ihren Anlass verzaubern!**

Für Informationen und
Reservierungen kontaktieren Sie
Förderverein Trinkhalle
am Kleinen Rugen
Tel. 079 784 79 21
www.trinkhalle.ch



Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel
Marktgasse 35, 3800 Interlaken



Fachkompetenz von A bis Z
aus einer Hand

www.pierresuisse.ch

Dynamischer Lebensraum

Exkursion Augand

Info und Anmeldung
Tel. 033 654 94 44
info@vhsn.ch
www.vhsn.ch

Wir entdecken die renaturierte und aufgewertete Auenlandschaft Augand. Neben der Suche nach typischen Bewohnern von Auenlandschaften und Informationen zu ihren Lebensraumsprüchen, werden wir auch über das Aufwertungsprojekt sprechen.

Bestens geeignet für Familien und Kinder.

Termin

Sonntag, 16.09.2012, 13.30–16.30 Uhr

Leitung

Andreas und Barbara Jaun, Biologen, Spiez

Kosten

CHF 20.– / Kinder CHF 5.–



Im Alltag sicher unterwegs

Kostenloser Mobilitätskurs

Reisen mit dem öffentlichen Verkehr ist heute einfach, bequem, günstig und sicher, doch die Hektik auf der Strasse oder die neuen Billettautomaten verunsichern viele ältere Menschen. Ein halbtägiger kostenloser Mobilitätskurs hilft weiter. Mit dem unentgeltlichen Mobilitätskurs «mobil sein & bleiben» werden Grundlagen vermittelt, um sicher unterwegs zu sein. Experten der BLS, der Postauto AG und der Polizei vermitteln folgende Kursinhalte:

- Tipps und Tricks, wie man Billettautomaten bedient
- Neuerungen im Strassenverkehr und im öffentlichen Verkehr
- An einer Führung durch den Spiezer Bahnhof werden wichtige Informationen vermittelt, damit die Orientierung leichter fällt.
- Erklärt wird auch, mit welchen Billetten man am besten in den Verkehrsverbunden BeoAbo oder Libero unterwegs ist und von welchen Sonderangeboten man profitieren kann.

Dieser Kurs ist kostenlos und möglich dank folgenden Sponsoren: BLS, Fonds für Verkehrssicherheit und Neuroth.

Datum

Mittwoch, 12.09.2012, 08.30–12.00 Uhr

Ort

Bahnhof Spiez, der genaue Kursort wird nach der Anmeldung bekannt gegeben

Kosten

Dieser Kurs ist kostenlos

Anmeldung

Bis 1 Woche vor Kursbeginn telefonisch unter Volkshochschule Spiez-Niedersimmental.

Tel. 033 654 94 44
www.vhsn.ch



Info und Anmeldung
Tel. 033 654 94 44
info@vhsn.ch
www.vhsn.ch

Fühlen Sie sich **wohl** in Ihrer Haut.

tatort.be

Schöne erfolgversprechende Behandlungsmethoden

Im VICTORIA-JUNGFRAU Grand Hotel & SPA ergänzen wir das vielseitige Angebot mit neusten medizinisch ästhetischen Methoden im Bereich der Faltenbehandlung, speziellen Peelings, Haut-Check-Ups, der wirksamen Behandlung von Cellulite sowie einer neuartigen Therapie gegen übermässiges Schwitzen. Unser Laserinstitut ist ärztlich geführt. Vertrauen Sie auf jahrelange Erfahrung und seriöse Behandlungsmethoden.

Wir geben unser Bestes, damit Sie sich schön fühlen.

Altersflecken, Couperose, Faltenbehandlung, Haarentfernung, Lippen, Hautverjüngung, fraktionierte Laserbehandlung, Peeling, Cellulite, Besenreiser, Narbenbehandlung, Fusspflege, Anti-Aging, Schweisstherapie, Aknebehandlung, Warzen, Tattoo-Entfernung.

Infos über unsere vielfältigen Behandlungen erhalten Sie unter www.laserinstitut.ch oder in einem persönlichen, kostenlosen Beratungsgespräch.
Schön, Sie bei uns begrüssen zu dürfen.

Dermatologisches Laserinstitut
Hofstettenstrasse 15E, 3600 Thun
T 033 223 35 33

VICTORIA-JUNGFRAU Grand Hotel & Spa
Höheweg 41, 3800 Interlaken
T 033 221 46 30

www.laserinstitut.ch



DERMATOLOGISCHES
LASERINSTITUT

Deutschkurs

Für Asylsuchende, Migrantinnen und Kinder

Im DorfHus Spiezbergstrasse 3

Dienstagnachmittag
13.30–15.20 Uhr
In diesem Kurs gehen wir langsam vorwärts

Kurs für Fortgeschrittene
Dienstagnachmittag
15.30–17.00 Uhr

Kinder werden zur gleichen Zeit auf spielerische Art (mit Versen, Geschichten, Singspielen und Basteln) in Deutsch gefördert.

Kosten

Frauen und Kinder gemeinsam am Nachmittag:

Asylsuchende	Fr. 5.–
Migrantinnen	Fr. 10.–
Kinder ohne Elternteil	Fr. 5.–

Auskunft und Anmeldung

Rosmarie Mani
Schoneggstrasse 15
3700 Spiez
Tel. 033 654 60 04

Karin Imesch
Ringstrasse 30
3700 Spiez
Tel. 033 654 03 54

Präsident

Konrad Schüpbach
Breitenweg 22
3700 Spiez
Tel. 033 654 53 78





50 % Rabatt auf Sonntags-Spiele

raiffeisen.ch/memberplus

Entdecken Sie auch unsere weiteren attraktiven Mitglieder-Angebote für Konzerte, Events und Ausflüge ins Wallis.



Wir machen den Weg frei

RAIFFEISEN



ASKA

Reisen

Tel. 033 654 18 27
 Fax 033 654 84 29
www.aska.ch
info@aska.ch

REISEN

Ossiacher See – Kärnten 09.–15.09.2012	inkl. HP* ***	ab Fr. 845.00
Vom Gardasee ins Mincio-Tal 01.–05.10.2012	inkl. HP* **	ab Fr. 675.00
Kastelruther Spatzenfest 11.–14.10.2012	inkl. HF* **	ab Fr. 640.00
Wellness & Nordic-Walking in Badenweiler 18.–21.10.2012	inkl. HP* ***	ab Fr. 560.00
Abschlussfahrt Bodensee 27.–28.10.2012	inkl. HP* ***	ab Fr. 275.00
Bad Wörishofen 10.–17.11.2012	inkl. HP* ***	ab Fr. 980.00
Weihnachtsmarkt Stuttgart 06.–07.12.2012	inkl. ZF* ***	ab Fr. 198.00
Weihnachtsmärkte Südtirol 14.–16.12.2012	inkl. ZF* ***	ab Fr. 350.00

Wussten Sie, dass Sie uns mieten können?
 Gerne organisieren wir Ihren Ausflug oder Reise für Gruppen.

AGENDA 2012

16.09.	Wallis & Grande Dixence	Fr. 42.00
28.09.	Nickelback	nur Fahrt Fr. 50.00
12.10.	Musical «Altweiberfrühling» Kat. 1	Fr. 129.00
12.10.	André Rieu	ab Fr. 131.00
20.10.	Tagesfahrt Kurbisland	Fr. 42.00
03.11.	«Ich war noch niemals in New York» Musical	ab Fr. 133.00
04.11.	Elsass mit Weinstrasse	Fr. 45.00
02.02.13	Art on Ice	ab Fr. 150.00

Carfahrt und Ticket sind eingeschlossen. Nur Fahrt ist möglich.

WEIHNACHTSMÄRKTE 2012

01.12.	Freiburg im Breisgau	Fr. 45.00
01.12.	Montreux	Fr. 38.00
06.12.	Bremgarten	Fr. 38.00
06.12.	Colmar (F)	Fr. 45.00
07.12.	Einsiedeln	Fr. 40.00
08.12.	Freiburg im Breisgau	Fr. 45.00



Gerngesungenes

CD-Taufe

Samstag, 22. September 2012

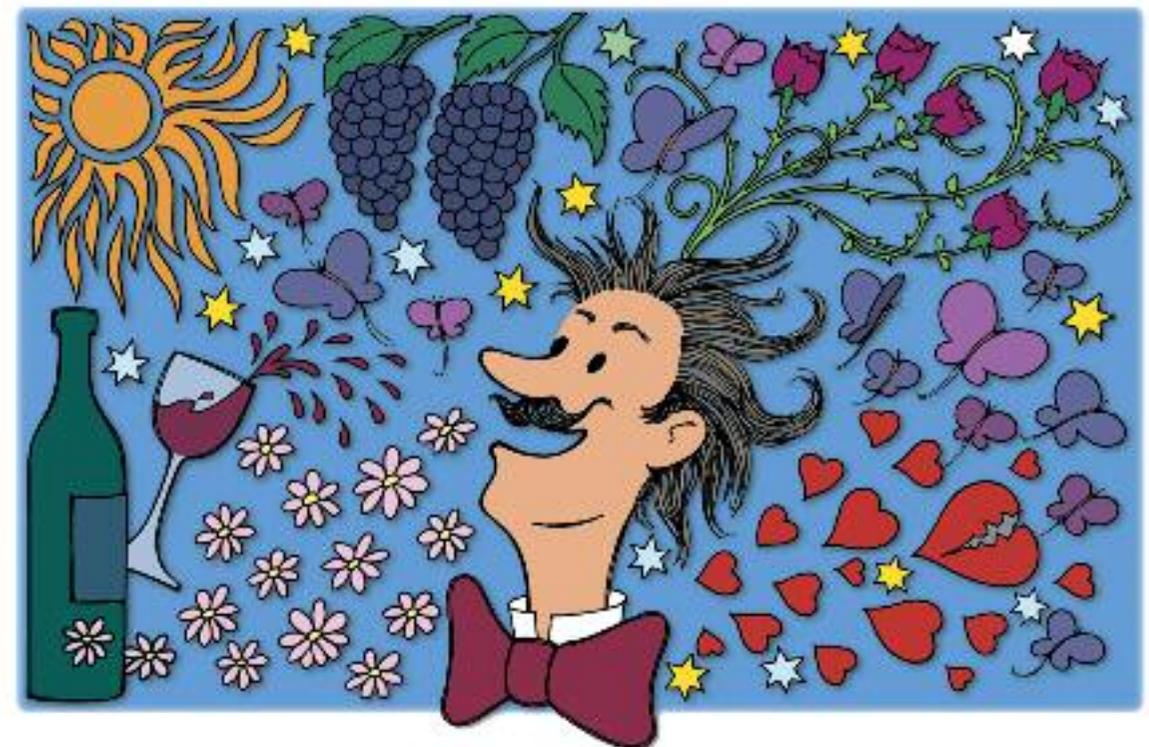
Kriminal-Tango
 il mio mondo
 Love me tender
 Stets i Truure...

Wir laden herzlich ein zur CD-Taufe
 Samstag, 22. September 2012
 ab 19.00 Uhr, beim Kronenplatz
 im Festzelt des Männerchors

Aus dem vielfältigen Repertoire des Männerchor Spiez haben sich durch die Jahre einige Lieder zu beliebten Hits gemauert. Diese haben wir nun aufgenommen.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Zusammensein bei Wein und Gesang.

Männerchor Spiez





Serenade

Samstag, 8. September 2012, 17.15 Uhr, Kirche Faulensee

Sonntag, 9. September 2012, 17.00 Uhr, Kongresszentrum Kandersteg

Leitung

Clíodhna Ní Aodáin

Béla Bartók

Rumänische Volkstänze

Solist

Thomas Moser, Klarinette

Isaac Albéniz

Tango

Georges Bizet

Prélude aus der Oper «Carmen»

Ennio Morricone

The good, the bad and the ugly

Robert Volkmann

Serenade No. 2 in F-Dur

Leroy Anderson

Blue Tango

Heinrich Josef Bärmann

Adagio für Klarinette und Streicher

Eintritt

Erwachsene Fr. 20.–
Paare/Familien Fr. 30.–
Schüler/innen gratis

Carl Stamitz

Rondo aus dem Klarinettenkonzert
Nr. 3 in B-Dur



med massage praxis

MEDIZINISCHE MASSAGE
LYMPHDRAINAGE
CRANIOSACRALTHERAPIE
WIRBELSÄULENTHERAPIE NACH DORN
FUSSREFLEXZONENMASSAGE
AKUPUNKTURMASSAGE NACH RADLOFF



MED MASSAGE PRAXIS · SEESTRASSE 30 · 3700 SPIEZ
T 079 781 95 75 · KRANKENKASSEN ANERKANNT
NATALIE@SCHMERZENADIEU.CH · WWW.SCHMERZENADIEU.CH

natalie kühne

MED. MASSEURIN MIT EIDG. FA · CRANIOSACRALTHERAPEUTIN



**Wittwer Blumen
Gartenbau**
Gartenweg 3, 3700 Spiez

Schöne
Auswahl an

Herbstzauber

www.wittwerblumen.ch

Panorama
Restaurant_Hausprodukte_Teigwaren-Manufaktur

**Bayrische Küche
und Bayrisches Bier**

7. bis 27. September

Veronika, unsere Köchin aus Bayern schwingt die Kochlöffel und zaubert Gluschtiges aus Ihrer Heimat ins Panorama

D. & L. Rindisbacher 3703 Aeschiried
www.restaurantpanorama.ch
033 654 29 73
Montag & Dienstag Ruhetag



Unsere **Elektro-Mobile** bringen Sie sicher und ohne Führerschein ans Ziel!



RS Hilfsmittel

Bernstrasse 292 • 3627 Heimberg
033 438 33 33 • www.rs-hilfsmittel.ch
MO - FR: 09:00 - 12:00 und 13:30 - 18:30 • SA: geschlossen




swisscom

**Ihr kompetenter
Swisscom-Partner vor Ort.**

expert  Ruchti

Kanderstegstrasse 22 | 3714 Frutigen | Tel. 033 671 50 50
Seestrasse 3 | 3700 Spiez | Tel. 033 654 50 88

VEREIN BUCHT SPIEZ

«Zwätschgechueche, Nidle u Zitherkläng»

Sonntag, 16. September (Betttag)

Bei der Rogglischeune in der Bucht Spiez mit gemütlichem Zusammensein.

Angeboten werden auch Cakes, Hobelkäse mit Züpfe, Kaffee, Tee, Mineralwasser, Sirup für Kinder, Bier und Wein.

Sonntag, 16. September (Betttag)

ab 10 Uhr bis in den Nachmittag hinein

Verein Bucht Spiez
www.bucht-spiez.ch



aldegga AG
 Bodenbeläge
 SPIEZ

Für öich gömer
 uf d'Chnöi

Telefon 033 654 23 66

werner furer

Metallbau Schlosserei AG



Industriestrasse, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23
 Natel 079 656 49 58
 werner.furer@hispeed.ch



REWEZA Küchenbau
 Innenausbau
 Renovationen
KÜCHEN AG

Ausstellung/Büro
 3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24
 Fax. 033 654 94 24

Schreinerei
 3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75

25 JAHRE REWEZA KÜCHEN AG MÜSSEN GEFEIERT WERDEN!

21. SEPTEMBER 2012 VON 15.00 BIS 20.00 UHR
 22. SEPTEMBER 2012 VON 10.00 BIS 16.00 UHR

www.reweza.ch

LUAG

LUGINBÜHL AG

SCHREINEREI | INNENAUSBAU

LUAG Luginbühl AG

Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE

Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53

www.luag.ch | info@luag.ch

...mehrholz



ORTSVEREIN FAULENSEE

Gospelkonzert

Mittwoch, 12. September 2012, 20.00 Uhr,
 Kirche Faulensee

Konzert mit dem
 Gospelchor Schönau Thun
 «I'll say yes!»

Leitung Sonia Bourdages
Piano Theo Bichsel
Schlagzeug Albert Baur
Moderation Walter Brunner
Eintritt Kollekte nach dem Konzert

Kontaktadresse
 A. Schoder
 Reduitweg 5
 3700 Spiez
schoder58@bluemail.ch
www.gospelchorschoenau.ch



Wir danken den Sponsoren
 unserer Anlässe

Faulensee Life Sponsoring

Hotel & Restaurant Seerose
 Rubin AG Spiez, Getränke
 Spiez Marketing AG





**Radio BeO live dabei
OHA 2012 Thun Expo
31. August bis 09. September**

**Zu Gast bei Radio BeO an der OHA
Miriam Schafroth / Pete Dixon
Rimo Quintett / Blues Affair / Pur Jam
Halunken und andere**

**Attraktionen, Wettbewerbe
und vieles mehr**

Radio BeO freut sich auf Ihren Besuch!

88.8 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

**Bürofachdiplom VSH
berufsbegleitend**

Modularer Lehrgang

vom 17.10.2012 bis 03.04.2013

- Wirtschaft und Gesellschaft

vom 24.04.2013 bis 18.09.2013

- Information-Kommunikation-Administration
- Deutsch

Kurstag: Mittwoch von 08.00 bis 15.30 Uhr

Die Module können auch einzeln besucht und abgeschlossen werden.
Für den Erhalt des Bürofachdiploms VSH behalten sie eine Gültigkeit von 3 Jahren.

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30



noss.ch

Schulzentrum

VEREINE



Vortrag «Sexualität 0–10 Jahre»

**Montag, 10. September 2012
20.00 Uhr, DorfHus Spiez
mit Ursula Zeindler-Zieglmüller**

**Kindliche Sexualität –
was ist das eigentlich?**

Wo begegnen wir kindlicher Sexualität?
Wie erlebt sie das Kind? Wo sieht und erlebt sie die Mutter, der Vater, die Grossmutter, der Lehrer...?

Entwicklungsphasen Säugling –
Kleinkind – Vorschulalter – Schulalter

Entwickeln sich Mädchen anders als Jungen? Gibt es unabhängig vom Geschlecht Unterschiede?

Wann
Montag, 10. September 2012
20.00–22.00 Uhr

Wo
DorfHus Spiez

Kursleitung
Ursula Zeindler-Zieglmüller, Hebamme
Kurs- und Seminarleiterin für Jugendliche und Erwachsene

Kosten
Mitglieder Familienforum: gratis
Nicht-Mitglieder: Fr. 10.–

Anmeldung
Bis Donnerstag, 6. September 2012 an
info@familienforumspiez.ch
Tel. 033 654 58 04

Sie möchten Mitglied werden?
Die Mitgliedschaft kostet Fr. 30.–
pro Jahr.

Die Beitrittserklärung und mehr
Informationen finden Sie auf
www.familienforumspiez.ch

Weitere Anlässe
Ab November bieten wir wiederum
die Halle wo's fägt an.



Garage Schneiter AG

Ihre offizielle Vertretung
für Spiez und Umgebung



DAIHATSU



Wir leben Autos.



MITSUBISHI
MOTORS



**Thunstrasse 25 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch**

► Schneller im Internet ◀

ohne Telefonblockierung
mit einem

DSL

oder einem

regas hispeed

Regionalantennen-Anschluss

Offerte und Ausführung



ELEKTRO ZURBRÜGG AG

HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK

3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch



Informationsabend «Die Geburt an unserem Spital»

UNICEF-Anerkennung «babyfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. Sie erhalten Informationen zu **Geburt, Wochenbett, Stillen, Neugeborenen** und der **Mütter-Väter-Beratung**.

Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

Freitag, 21. September 2012

19.00 bis 21.00 Uhr

Gemeinschaftsraum A5



Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt:
Freitag, 19. Oktober 2012

Spital STS AG Thun • Krankenhausstrasse 12 • CH-3600 Thun
Tel +41 (0)33 226 26 26 • www.spitalstsag.ch



Veranstaltungen im September

Kneippverein Berner Oberland

Sa, 29. September, 10–16 Uhr

Exkursion: Essbare Pilze an ihrem typischen Standort entdecken

Vorkenntnisse: keine

Zielpersonen: Interessierte

Kursleitung: Silvia Schiess, dipl. Pilzkontrolleurin

Kursort: Region Thun

(mit öV erreichbar), Infos bei Anmeldung

Anmeldung erforderlich unter

Telefon 033 222 87 68

Infos: www.kneipp-beo.ch

Sa–So, 13./14. und Sa, 27. Oktober

jeweils von 9–17 Uhr

Kurs: Akupressur

Bei sich selbst und Anderen mit wenigen Griffen gezielt die Heilung fördern

Vorkenntnisse: keine

Zielpersonen: Interessierte und Therapeuten (vom EMR als Weiterbildung anerkannt)

Kursleitung: Ruth Lutz, Dipl.

Reflexologin, Dipl. Körpertherapeutin

Kursort: Naturheilzentrum Oberland, Spiez

Anmeldung erforderlich

Infos: www.reflexzonen therapie.info

Mi, 17. Oktober, 19–20.30 Uhr

Vortrag: Sinn & Unsinn des Impfens

Entscheidendes Wissen für sich und seine Kinder

Vorkenntnisse: keine

Zielpersonen: Interessierte und Therapeuten

Kursleitung: Daniel Trappitsch, Heilpraktiker & Autor

Kursort: Restaurant Glockental, Thunstrasse, Steffisburg

Anmeldung erwünscht

Infos: www.kneipp-beo.ch

Fr, 19. Oktober und 2. November

1. Tag: 8.30–19 Uhr, 2. Tag: 13.30–17 Uhr

Intensivseminar: Krebs heilbar?

Krebs verstehen und natürlich behandeln

Vorkenntnisse: keine

Zielpersonen: Betroffene, Begleitpersonen und Therapeuten (vom EMR als Weiterbildung anerkannt)

Kursleitung: Irene & Rolf Wenger, eidg. dipl. med. Laborantin SRK, kant.appr.

Heilpraktiker/Naturarzt NVS

Kursort: Naturheilzentrum Oberland, Spiez

Anmeldung erforderlich

Infos: www.onkofit.com

Fortlaufende Kurse

- Rückengymnastik/Pilates mit Brigitte Leuzinger in Oberhofen

- Atemgymnastik nach Wolf mit Hanni Michel in Hünibach

- Autogenes Training mit Rolf Wenger in Spiez

Anmeldung

Telefon 033 221 77 47

info@kneipp-beo.ch

www.kneipp-beo.ch

www.naturheilzentrum-oberland.ch



Naturheilzentrum
Oberland

Gesundheit – Schönheit – Wohlbefinden



**RÖSTI
PLATTENBELÄGE**
Keramische Wand- und Bodenbeläge
Gipserarbeiten, Reparaturen, Umbauten

033 654 01 10 | 079 525 67 14
www.roesti-platten.ch

Berg-Abenteurer

Konrad Röstli
eidg. dipl. Bergführer

- Wandertouren
- Berg-Hochtouren
- Fels- und Eisklettern
- Schneeschuhtouren
- Skitouren
- Freeride/Skitechnik

www.roesti-berg.ch



Schneider HausTechnik AG Sanitär/Heizung

Hondrichstrasse 15 • Postfach 286 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 27 20 • Fax 033 654 76 20
schneider.haustechnikag@bluewin.ch

- Wasch- und – Geschirrspülautomaten • Solaranlagen
- Wärmepumpen • Kaminsanierung • Cheminéeöfen
- Planungen • Ausführung • Service
- Reparaturdienste • Unverbindliche Projektierung von Um- und Neubauten



Auto- und Bootssattlerei Sonnenstoren

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch

Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27
Fax 033 654 61 58
Natel 079 656 20 42

Jetzt aktuell:

Hecken
schneiden



Besuchen Sie unsere
neue Homepage
www.heinigersgarten.ch

Gartenpflege • Umänderungen • Pflanzungen • Beratung • Neuanlagen

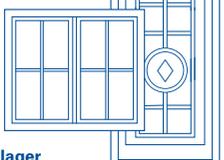
**RUBIN
SPIEZ** Brennstoffe Getränke **RUBIN
SPIEZ**

3700 Spiez 033 654 30 60 www.rubin-ag.ch

zbinden ag bauelemente

3752 Wimmis
Gewerbezone Bahnhof Nord 4a
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch

- Türen
- Zargen
- Fenster
- Tore
- Ausstellung
- grosses Occasionslager



VEREINE

KIRCHE 9|12



Church Brunch

Sonntag, 2. September 2012, 9.30–11.30 Uhr
im Christlichen Lebenszentrum Spiez

Thema

Ein einfacher Mann

Referent

Alain Auderset

Autor mehrerer Comic-Bücher



Zum feinen Frühstücksbuffet und dem musikalischen Rahmenprogramm mit der **SPM-Band** sind Sie herzlich eingeladen!

Mit Kids-Brunch, Kinderprogramm und Kinderhort.

Freiwillige Kollekte

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Christliches Lebenszentrum
Faulenbachweg 92
3700 Spiez
Telefon 033 650 16 16
office@clzspiez.ch

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel
Massschuhe | Korrekturen | Spezial-/Bequem-Schuhe

**Am Spiezmarkt, Mo, 24.9. Rabatte
von 20–80 % am Stand
mit reduzierten Schuhen**



Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 654 98 08, www.orthomedio.ch

LICHTRAUM THUN

PRAXIS FÜR GESUNDHEITSFÖRDERUNG



Bei Rückenschmerzen, mentalen
Belastungen, Burnout, Migräne,
Depressionen, Beschwerden.

**Energetische Aufrichtungen
Reiki-Seminare/Workshops**

Infos und Details: www.lichtraumthun.ch

Marlene Stitz, Reiki-Meisterin, Heilerin
Untere Hauptgasse 14, 3600 Thun
Tel. 079 315 32 50



Zäune und Tore



Profitieren Sie von der grössten
Auswahl an Zäunen und Toren!
Fordern Sie jetzt den Zaunkatalog mit
160 Seiten an oder verlangen Sie eine
kostenlose Zaunberatung vor Ort!

Zaunteam Daniel Frutiger AG
Hagenstrasse, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 11 92
frutiger@zaunteam.ch



Die neue Bemer-Generation:

Gezielte, wirkungsvolle, regulative, nebenwirkungs-
freie und ursachenorientierte Behandlung für Tag und Nacht.
Zur therapiebegleitenden Anwendung bei chronischen
Krankheiten und degenerativen Leiden. Zur Unterstützung
von Genesungsprozessen und zur Erhöhung der
Leistungsfähigkeit im Alltag, Studium, Beruf und Sport.

Willkommen zum informativen Vortrag:

**Donnerstag, 13. Sept. Beginn 19.30 Uhr
Bürgerstube, Lötschbergzentrum, 3700 Spiez**

Auskunft und Anmeldung:

Ruth Ryser, 033 654 05 19, ryser.ru@bluwin.ch

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen

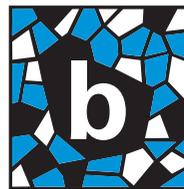


Doris Glogger

Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt

Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43

E-Mail: info@edv-glogger.ch/www.edv-glogger.ch



natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez

www.bircher-co.ch

keramik-
einzigartig.ch

Telefon 033 654 24 24

Telefax 033 655 04 65



Heidi Trepp
Länggasse 1A, Thun

– über 30 Jahre
Erfahrung

– Krankenkassen-
anerkannt

FUSSREFLEXZONENMASSAGE

Tel. 033 223 47 68



Ladies Day 2012

**Samstag, 27.10.2012, 08.30–18.00 Uhr
im Christlichen Lebenszentrum Spiez**

Thema

Born to be me

Guestspeaker

Hauptreferentin:

Margaritha Staudenmann, Bern

Thema:

Brillant aber nicht perfekt

Infos & Preise

Frühbucherpreis:

Fr. 45.– (bis 26. August 2012)

Normalpreis:

Fr. 55.– (bis 30. September 2012)

Anmeldung & Infos zu Programm
und Workshops findest Du unter:

www.ladies-day.ch

Kinder

Wir bitten um Verständnis, dass an
diesem Tag keinerlei Kinderbetreuung
möglich ist.

Wir wünschen jeder Frau, dass sie diese
Zeit ganz für sich und zusammen mit
Freundinnen geniessen kann. Für stillen-
de Mütter und ihre Babys steht ein Raum
zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Dich!
Dein Ladies Day-Team



Christliches Lebenszentrum

Faulenbachweg 92

3700 Spiez

Telefon 033 650 16 16

office@clzspiez.ch

Heizöl

aeberhard

Brennstoffe

Nachfolger Hadorn & Cie GmbH

3664 Burgstein BE

Telefon 033 359 33 33



Bewusst & Gesund
Gesundheit & Lebensqualität
gestärktes Vertrauen in die Zukunft



- Begleitung von Herz zu Herz
- offenes Coaching mit System
- Raum für Selbstheilung, Selbstliebe und Selbsterfahrung
- echter Mehrwert durch kreative Seminare & Ausbildungen
- Wohn- & Hausharmonisierungen

Urs Held nimmt sich Zeit bei Ihrem Anruf: 079 753 53 05
Wertvolle Tipps: www.bewusstundgesund.ch/schatztruhe

Anneler

Ofenbau + Plattenbeläge

eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine, Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen, Kochherde, Cheminée- und Specksteinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43



TIERHOMÖOPATHIE
BEO

Stéphanie Nussbaum
Dipl. Klassische Tierhomöopathin
Dipl. Tierheilpraktikerin

Berner Oberland | Telefon: 079 753 56 10
mail@tierhomoeopathie-beo.ch | www.tierhomoeopathie-beo.ch

ARTEMIS

Schule & Beratung für Mensch & Tier

Wie man Ordnung in das Familiensystem bringt

Grundausbildung Familienstellen

Start Thun 6./7. Oktober 2012

Telefon 033 654 55 00
oder www.artemis-artemis.ch



Kosmetik & Nailstudio

Gesichts-Behandlungen, z.B.:
«Kleopatra»-Behandlung
«Entspannungs»-Behandlung
«Express»-Behandlung

Spezial-Behandlungen, z.B.:
«Akne»-Behandlung
«Fuss»-Pflege (Müde Füße)
«Hand»-Pflege (Anti Aging)
«Nagel»-Therapie
Neu! Wimpernwelle

Manicure, Pedicure, Depilation, Make up-Kurse, Fuss French

... und viele weitere attraktive Angebote...
... rufen Sie an, ich freue mich auf Sie!



Entschweben Sie in eine ferne Welt...

Dipl. Kosmetikerin & Naildesignerin
Claudia Schranz, 079 606 45 08
Oberlandstr. 40, 3700 Spiez
xcare.ch



PopNet Informatik AG

- IT-Support für Firmen
- PC & Mac Helpservice für Private
- Webdesign / Web Programming
- Webhosting / Server-Housing
- VDSL / ADSL / SDSL
- Computer-Shop / Verkauf
- Kaufberatung
- Intranet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00
Fax 033 655 00 01
www.popnet.ch
info@popnet.ch

Ihr Informatik Partner im Berner Oberland



Nussbaum

Gartenbau

Gartenumänderungen Unterhalt - Beratung

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
Schlüsselmatteweg 15, Spiez
www.nussbaum-gartenbau.ch

Allgemeine Bestattungs AG

Seit 1925



Bestattungsdienst SPIEZ

Telefon 033 654 30 50

Wir sind für Sie da –
Tag und Nacht

www.allgemeine-bestattung.ch

VEREINE



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Hausreinigungsdienst Spiez

Für AHV- und IV-Bezügerinnen und Bezüger

Angebot

Der Hausreinigungsdienst Spiez bietet jedes Jahr von März bis Mai die Aktion «Frühlingsputz» sowie im September und Oktober die Aktion «Herbstputz» an. Die Arbeiten werden durch tüchtige Frauen in Zweier- oder Dreiergruppen ausgeführt.

Angebot für wen

Das Angebot richtet sich an die Bezügerinnen und Bezüger von AHV- und IV-Renten mit Wohnsitz in der Gemeinde Spiez (Einigen, Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler).

Zweck

Durch die Besorgung der oft beschwerlichen Reinigungsarbeiten trägt der Hausreinigungsdienst dazu bei, dass AHV- und IV-Rentnerinnen und Rentner möglichst lange in ihrem eigenen Zuhause leben können.

Kosten

Die Kosten richten sich nach dem steuerbaren Einkommen und Vermögen der Auftraggeberinnen, des Auftraggebers.

Arbeitsausschuss

Der Arbeitsausschuss setzt sich aus je einer Vertreterin oder einem Vertreter der Trägerorganisationen zusammen.



Anmeldung

Für Fragen und Anmeldungen wenden Sie sich bitte an die Einsatzleiterin:
Marianne Tschabold
Bürgstrasse 10 A, 3700 Spiez
Tel. 033 650 19 34/076 329 48 59

Träger

Der 1985 gegründete Hausreinigungsdienst Spiez wird von den folgenden Organisationen getragen:



Dachverband Schweizerischer Gemeinnütziger Frauen Spiez



Pro Senectute Berner Oberland



Katholische Kirchengemeinde Spiez

Förderverein Spitex Spiez

Wir suchen freundliche und teamfähige Frauen, die bereit sind, uns im Hausreinigungsdienst zu unterstützen.

Bitte melden Sie sich bei:
Marianne Tschabold
Bürgstrasse 10 A
3700 Spiez
033 650 19 34
076 329 48 59



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Zwanzig Minuten für die Seele

Ein 10 vor 10 mit Gedanken und Musik.
Die Zeit auf den Kopf stellen, die Seele baumeln lassen,
sich aus dem Fluss der Zeit herausnehmen...

Wann?

Dienstag, 18. September
Mittwoch, 19. September
Donnerstag, 20. September
jeweils 10 vor 10 abends!

Es lädt herzlich ein:
Pia Hutzli, Querflöte,
Helmut Kaiser, Gedanken zu...



Wo?

Ref. Dorfkirche Spiez



REWEZA Küchenbau
Innenausbau
Renovierungen
KÜCHEN AG

25 JAHRE REWEZA KÜCHEN AG MÜSSEN GEFEIERT WERDEN!

EINLADUNG ZU UNSEREM GROSSEN JUBILÄUMSFEST.

FEIERN UND STOSSEN SIE MIT UNS GEMEINSAM AUF WEITERE 25 JAHRE AN.

WANN 21. SEPTEMBER 2012 VON 15.⁰⁰ BIS 20.⁰⁰ UHR
22. SEPTEMBER 2012 VON 10.⁰⁰ BIS 16.⁰⁰ UHR

Wo REWEZA KÜCHEN AG, GYGERWEG 14, 3700 SPIEZ

ES ERWARTET SIE...

25 WETTBEWERB MIT PREISEN IM WERT VON ABER 6550.- FR. **25**

25 JUBILÄUMSAKTIVEN MIT AUSGEWÄHLTEN ELEKTROGERÄTEN (21.09.2012 - 30.11.2012) **25**

25 APÉRO UND GEMEINLICHES BEISAMMENSEIN **25**

25 PRÄSENTATION UNSERES NEUEN LOGOS **25**



Herzlich und kompetent



Thomas Rubin



Michel Luginbühl



Marco Schärer



Daniel Abegglen

Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Seestrasse 34, 3700 Spiez, Tel. 033 654 40 50
www.thomasrubin.ch

Minus 18 Kilos!!!!

Schlussbericht unserer Kundin Anna Michelsen aus Interlaken

Start der Behandlung mit erstem Bericht am 10.12.2011, Zwischenbericht 13.3., Schlussbericht 10.8.2012



Vorher/Nachher: Taille minus 11,5 cm, Hüfte minus 16 cm, Gesäss minus 15 cm, Oberschenkel minus 7,5 cm

Mein Schlussbericht

Auch ich hätte es nie geglaubt: es ist so weit, ich habe meine Wunschfigur zurück! Und das in nur 7 Monaten! Rückblickend erstaunt mich sehr, wie einfach es gewesen ist. Ich kann es nicht eine Diät nennen, weil sich Body Reset eher wie gute Ernährung anfühlt. Es war für mich sehr locker, unkompliziert und ganz einfach, viel zu einfach! Ohne Mühe ist ein Kilo nach dem anderen verschwunden und das bei feinem, normalen Essen. Kein Sonderfutter, kein Pulver, keine Mathematik und ohne Komplikationen. Einfach ganz normales Essen. Und als Bonus kommt noch dazu, dass das neue Ernährungskonzept die Ausgaben für das Essen drastisch kürzte. In der Aare-Praxis wird man kompetent beraten und behandelt. Und vor allem liebevoll unterstützt, was mir am wertvollsten war. Die Kombination Body Reset mit Endermologie ist einfach genial. Ich war verantwortlich, das Essen nach Plan zu geniessen und die Aare-Praxis arbeitete an meinem Bindegewebe mit Endermologie-Behandlungen. Das Resultat ist festere Haut ohne Celluli-

te. Ich hätte nie gedacht, dass dies in meinem Alter möglich wäre. Mit 49 Jahren habe ich wieder die gleiche glatte Haut wie damals, als ich 20 Jahre alt war. Was kann man sich mehr wünschen? Was hat sich für mich geändert? Es gibt nur ein Antwort auf diese Frage: Alles! Ich habe wieder meine alte Kleidergrösse 38, kann in jedem Laden Kleider finden. Ich bin beweglicher und fühle mich viel fitter. Das Beste ist jedoch, wie ich mich innerlich fühle. Und das ist unbeschreiblich schön. Als Schlusswort muss ich mich vom letzten Bericht wiederholen: Die Entscheidung, mich mit Body Reset zu ernähren und begleitend Endermologie-Behandlungen zu geniessen, war das Beste, was ich je entschieden habe. Ich habe mein Leben zurückbekommen. Vielen herzlichen Dank an Gabriela Haug und ihr super tolles Team. Anne Michelsen, Interlaken, 10. August 2012

Aare-Praxis
Rugenstrasse 7, 3800 Interlaken
Telefon 033 822 23 24

www.aare-praxis.ch

Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?



Gewinnen Sie!
Wir verlosen einen
Geschenkgutschein
im Wert von Fr. 100.–
der Zimmermann AG
in Spiez.

So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen**, Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
oder per Mail an:
wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss

Mittwoch, 12. September 2012

Der Name des Gewinners wird im nächsten Heft veröffentlicht.

Auflösung August:
Schulhaus Spiezwiler

Gewinner:
Roger Räss, Spiez

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

Oktober 2012 Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infocenter erhältlich oder auf der Internet-Seite. www.spiez.ch **Spiez Marketing AG**, Telefon 033 655 90 00

September 2012

SPORT

9.1.–31.12.	Selbstverteidigung für Einsteiger und zum Repetieren	9.30–10.45 Uhr Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
17.1.–18.12.	Judo Jugend-Anfängerkurs 2012	18.15–19.30 Uhr Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
1., 2.9.	Kant. Bernische Judomeisterschaft	7.00–18.00 Uhr ABC-Zentrum, Spiez
4.9.	vitawiss Wanderung Kandersteg – Sunnbühl – Gemmipass – Leukerbad	Treffpunkt: Schalterhalle Bahnhof Spiez Abfahrt: 8.12 Uhr (Dauer: ca 4 Std.) Anmeldung erforderlich bis 1.9. unter Tel. 033 654 37 86
14.9.	Hondricher Abend-Orientierungslauf	17.00–18.30 Uhr Hondrichwald, Hondrich
29., 30.9.	Herbstpreis Yachten/Mehrrümpfer Tempest/Trias	Thunersee, Yacht-Club, Spiez

AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

6.4.–16.10.	Ausstellung Adrian von Bubenberg	Schloss, Spiez
29.4.–31.10.	Sonderausstellung «Als Spiez noch ein Kurort war»	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
2.6.–31.12.	Ausstellung Roter Kreis	Hotel Bellevue, Spiez
21.7.–30.9.	Kunstaussstellung im Park	Gwatt-Zentrum, Gwatt
24.8.–28.10.	Bilderausstellung Peter Troxler	Gwatt-Zentrum, Gwatt
17.8.–29.9.	ZeitWerke	Werkstatt Art-Uhr, Spiez
24.8.–3.11.	Ausstellung: Zwischen Malerei und Fotografie	Bibliothek, Spiez
1.9.	Besichtigung Artilleriewerk	14.00–17.00 Uhr Bunkeranlage, Faulensee
9.9.	Führung: «Der tanzende Heinrich»	11.00–12.00 Uhr Schloss, Spiez
11., 25.9.	Führungen KP Heinrich	17.00 Uhr Inforama, Hondrich
29.9.	Führung: «Adrian von Bubenberg»	14.00–15.00 Uhr Schloss, Spiez
29.9.	Öffentliche Führungen	15.00 Uhr Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez

GASTRONOMIE, KULINARIK

22.6.–8.9.	Oklahome Joe's Barbecue	18.00 Uhr Gwatt-Zentrum, Gwatt
12.7.–9.9.	Sommerkarte «Mais»	Gwatt-Zentrum, Gwatt

1.–30.9.	Zu Besuch im Hotel Eden: Gastregion Waadt	18.00 Uhr Bar & Lounge Hotel Eden, Spiez
2.9.	Ländlerzorgge	10.00–12.00 Uhr Minotel Bärgsunne, Hondrich
6.9.	Notte d'amore: Alexandre Dubach und David Zipperle	19.00 Uhr Restaurant im Schloss, Spiez
12.9.	Nachverkauf mit Degustation des Spiezer Weines	17.00–19.00 Uhr Rebbaugenossenschaft, Schlosstrasse 8, Spiez
13.9.–11.11	Herbstkarte «Kürbis und Apfel»	Gwatt-Zentrum, Gwatt
13.9.	Kulinarisches Zügli	18.30–22.15 Uhr Busbahnhof, Spiez
29.9.	Kochend und essend die Welt (neu) entdecken	19.30 Uhr DorfHus, Spiez

KONZERT, MUSICAL

1., 7., 8., 14., 15., 21., 22., 28., 29.9.	Live-Musik	18.00 Uhr Bar & Lounge Hotel Eden, Spiez
6.9.	Eine halbe Stunde Orgelmusik	19.00 Uhr Schlosskirche, Spiez
8.9.	Serenade	17.00 Uhr Ref. Kirche, Faulensee
12.9.	Gospelkonzert	20.00 Uhr Ref. Kirche, Faulensee
23.9.	Festwirtschaft und Live-Musik am Läset-Sunntig	12.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
26.9.	Senioren-Stubete	14.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

THEATER, KINO

1., 7., 8.9.	Schloss Spiele Spiez: ENDSPIEL	20.30 Uhr Schlosskirche, Spiez
--------------	---------------------------------------	-----------------------------------

LEBENSHILFE, RELIGION

2., 9., 16., 23., 30.9.	Gottesdienst	9.30 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez
15.9.	KIK und Teenie KIK	9.00/9.30 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
19.9.	Fyre mit de Chlyne	9.30 Uhr Ref. Kirche, Spiez

aus design
möbel allenbach
hintergasse 17, 3110 Münsingen
031 721 12 36 www.asdesign.ch

brühl
kodybug - dream
Augenblicke des Zuhauseeseln

VERANSTALTUNGEN 9|12

GÄSTEEXKURSION, KINDERPROGRAMM

4.9.	Spielmobil	15.00–17.00 Uhr Spielplatz Schulhaus Räumli, Spiez
5., 12., 19.9.	Märlistund	14.30–15.30 Uhr Fausterhaus (bei Gemeindeverwaltung), Spiez
12.9.	Spielmobil	14.00–17.00 Uhr Feuerstelle Kehrlplatz Weidli, Spiez
19.9.	Spielmobil	14.00–17.00 Uhr Spielplatz Schulhaus Räumli, Spiez

LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG

6.9.	Singletreff +55	18.00 Uhr Bar & Lounge Hotel Eden, Spiez
6.9.	Historische Verkehrswege der Schweiz	19.30 Uhr DorfHus, Spiez
11.9.	Zyschtig-Zmorge: Pranic Healing – eine berührungsfreie Energie-Heilmethode	9.00–11.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
13.9.	Fachvortrag: Über die Wirkung der Gefässtherapie – BEMER	19.30–21.30 Uhr Bürgerstube GLZ, Spiez
20.9.	Inter + Nationaler Frauentreff	19.00 Uhr DorfHus, Spiez
20.9.	Stilltreff	20.00–21.30 Uhr Praxis für die Frau, Seestrasse 30, Spiez

BRAUCHTUM, MARKT

8.9.	Spiezer Rundgang: Frauenschicksale	9.30 Uhr Parkplatz unter Neubau Krankenhaus, Spiez
8.9.	Spiezer Rundgang: Spiezer Gruselabende	18.45 Uhr Eingang Hondrichwald/Studweidstrasse, Spiez
15.9.	Spiezer Rundgang: Wirthin Stucki, Criminalfall Mysteriös	10.30 Uhr Fausterhaus (bei Gemeindeverwaltung), Spiez
16.9.	Betttagpredigt mit Risotto- und Zwetschgengkuchenessen	10.00 Uhr Ref. Kirche, Faulensee
16.9.	«Zwätschgechueche, Nidle u Zitherkläng»	10.00 Uhr Rogglicheune, Spiez
23.9.	Läset-Sunntig, Winzerfest	10.00 Uhr
24.9.	Spiez-Märit, Jahrmarkt	8.00 Uhr
29.9.	Spiezer Rundgang: Ärdeschöni Vollmondnacht	19.15 Uhr Schulhaus, Hondrich

FESTIVAL, FEST

22.–24.9.	Bar zum «Susigä Griäch»	22.9. ab 16.00 Uhr, 23.–24.9. ab 8.00 Uhr Innenhof Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
22.–24.9.	Läsetfest	22.9. ab 19.30 Uhr, 23.–24.9. ab 10.00 Uhr Festzelt MVS, Kronenplatz, Spiez

MOVIEWORLD 3D KINOS-RESTAURANT SPIEZ



Fam. Markus Balmer 033 650 72 72

Das aktuelle Kinoprogramm unter www.movieworldspiez.ch

Restaurant mit Terrasse:
Reichhaltige Menükarte, Pizzas,
Flammkuchen, Salatbuffet,
Tagesmenu mit Kundenkarte

Freitag 17.00-19.00 Uhr:
Surprise 2 für 1

.....
Kinos • DVD • Restaurant • Hotel •
Solarium • TRC • Fitness

Geschenk-Idee: Kino-Gutscheine ...



Lanz AG Bauunternehmung



Industriestrasse
3700 Spiez
033 655 52 52
www.LanzAG.ch

DAS SICHERSTE SPARSCHWEIN DER SCHWEIZ.



STICHWORT: HOHES EIGENKAPITAL.

www.aekbank.ch

Herzlich willkommen bei der AEK BANK 1826.
033 227 31 00.

Aus Erfahrung

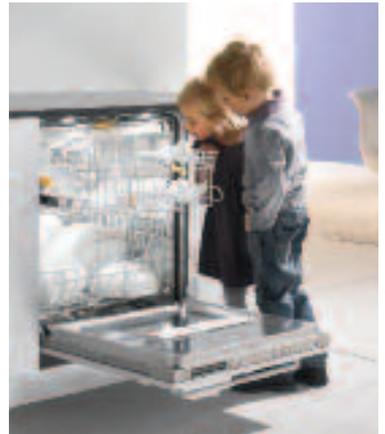
AEK
BANK 1826

Miele

Service macht den Unterschied

Reparaturservice für alle Marken!

033 655 66 55
www.barben.ch



Miele

PARTNER

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG

Kornmattgasse 3A · 3700 Spiez

barben.ch · info@barben.ch · Telefon 033 655 66 55

